



erstrebten Zuwachs an der albanischen Südgrenze, im alten Epirus.

Natürlich hat es, obwohl formell noch nicht im Waffenstillstand begriffen mit der Türkei, doch mit Vergnügen die Zusicherung erteilt, die Transportschiffe, welche die Truppen Essads und Dschavids aus Albanien nach der Türkei bringen sollen, nicht anzugreifen. So lange diese erheblichen Truppen in Albanien stehen blieben, konnte möglicherweise im Bunde mit dem Kontingent der Mächte, den Griechen ihr Anspruch auf die epirotischen Gebiete Albaniens verwehrt werden. Nach Beisetzung dieser Truppen glaubten sie, mehr Erfolg zu haben. Man darf wohl annehmen, daß die Demonstration in Janina von 40 Vertretern dreizehn epirotischer Bezirke von Athen aus angezeigt wurde, um dem griechischen Standpunkt in der südalbanischen Grenzfrage eine Stütze zu bieten. Schließlich könnte man den Griechen diese Erweiterung ihrer Nordgrenze schon darum gönnen, weil die epirotischen Grenzstreitigkeiten tatsächlich dem griechischen Sprachgebiet angehören.

Was nun das Verhältnis der übrigen Balkanier zu einander anbetrifft, so scheint es, als ob die Streitart zwischen den Bulgaren und den Serben nun doch begraben werden sollte. Es soll zwischen beiden Regierungen ein grundsätzliches Einvernehmen erzielt worden sein. Die gegenwärtigen Verhandlungen betreffen bereits die genauen Grenzlinien. In der serbischen Skuptschina ist der Geschenktwurf über den Bau der neuen Eisenbahnen in den eroberten Gebieten, die wohl an die oben für Albanien erwähnten, anschliessen dürften, mit großer Mehrheit angenommen worden. Auch ist wenigstens in Kumanowó zwischen den Kirchen des Patriarchats und des Erzdiakons zugunsten der serbischen Kirche eine Einigung erzielt worden, dem sich die übrigens eroberten Orte mit der Zeit voraussichtlich wohl anschließen werden.

Schwieriger liegen die Verhältnisse zwischen Griechenland und Bulgarien. Offenbar richten sich die bulgarischen Rüstungen in Mazedonien gegen Griechenland. Es handelt sich dabei um den Besitz des bedeutendsten Emporiums im nordwestlichen Aeäischen Meere, um Saloniki, dem jedenfalls als Handelsstadt noch eine glänzende Blüte, entsprechend seiner Bedeutung im Altertum, bevorstehen dürfte. Aber auch hier spricht, wenn die Massenzugehörigkeit entscheidet, alles für Hellas.

Andrerseits kann man es verstehen, daß Bulgarien gerade mit beifrem Verlangen nach diesem Emporium strebt, ist ihm doch durch den Willen der Mächte, vor allem hier Russlands, die eroberte Küste des Marmarameeres entgangen.

Jedenfalls sind die Bulgaren darüber beruhigt, und zwar durch den deutlichen Gesandten, daß zwischen Serben und Griechen kein antibulgarisches Sonderbündnis besteht. Verhandlungen zwischen Beischor und dem griechischen Gesandten sind in Tessia im Gange, um die strittigen Fragen auszugleichen.

Es scheint somit zu erwarten, daß die tosende Balkanbrandung, die selbst die europäischen Dämme zu über schwemmen drohte, schließlich sich zu einem friedlichen Gewässer verlaufen wird, daß in den neugeschaffenen Kanälen friedlicher Kulturentwicklung dienen wird! — Dr. V.

Sächsische Nachrichten.

9. Mai 1913.

Der Pfingsstschmuck der Natur.

An billiger Fahrtgelegenheit zu Pfingsten fehlt es bei den Sonderzügen, die die Bahnverwaltungen zum Feste stellen, nicht, und auch aus vielen abseits von den großen Routen liegenden Orten ist mit Hilfe von Kombinationen ein Anschluß zu erreichen. Und die Pfingstfahrt lohnt auch. Wenn es etwas kühl sein sollte, so macht das Wandern warm. Ein Landregen, der bei der langen Trockenheit

Freude und Harmonie zu wandeln verstanden, wir meinen die Ermöglichung der Teilnahme des Gelsenkirchener Gesangvereins. Der Verein hatte seinen Extrazug in letzter Stunde absagen müssen, weil die Stadt einen Zuschuß zu den Kosten vertweigerte. Da es sich um einen Verein von Arbeitern und kleinen Leuten handelte, so verstimmt die Abfage den Kaiser sehr. Der Monarch nahm dann auch Gelegenheit, dafür zu sorgen, daß dem Verein der Extrazug doch zur Verfügung gestellt wurde, sodaß er am Preiszingen teilnehmen konnte. Der Kölner Männergesangverein wurde schon am Tage vor der Preisverteilung als glücklicher Sieger betrachtet, der die Kaiserfette zum dritten Male, und damit für alle Seiten, sich holte. Der Musikritiker der „Tägl. Rdsch.“ urteilt folgendermaßen über den Verein: „Intelligenz, Technik und Disziplin, alle diese drei Eigenschaften waren in hervorragendem Maße vorhanden und errangen dem Verein einen Sieg auf der ganzen Linie. Die zum engeren Wettbewerb gelangten Vereine waren folgende: 1. Sanssouci-Essen, 2. Berliner Sängerverein, 3. Männergesangverein Concordia-Tache, 4. Wiesbadener Männergesangverein, 5. Barmen Sängerchor, 6. Concordia-Essen, 7. Potsdamer Männergesangverein, 8. Schlegel und Eisen-Bodum, 9. Liedertafel München-Gladbach, 10. Magdeburger Männerchor, 11. Boesener Lehrergesangverein, 12. Kölner Männergesangverein, 13. Essener Männergesangverein und 14. Berliner Lehrergesangverein. Langanhaltenden stürmischen Beifall erweckte der Vortrag des Berliner Lehrergesangvereins, der bekanntlich schon einmal Besitzer der Kaiserfette war.

hochwillkommen war, ist in den letzten Tagen fast überall niebergegangen, seine Wiederholung in den Feiertagen ist wohl kaum zu erwarten. Gewitterregen gehen aber schnell vorüber. Zur frohen Wanderung mit leichtem Gepäck und gutem Humor kann man sich also anschicken, dann werden auch etwaige Zwischenfälle leicht überwunden. Der Pfingstschmuck der Natur ist trotz des zeitigen Festtermins üppig, wenn auch nicht ganz gleichmäßig. In den wärmeren Gebieten sind die schon ziemlich vorgerückten Knospen in größerem Umfang in der Frostwoche erfroren, als in den nicht so klimatisch begünstigten Gegenden. Die völlige Verneigung der reizvollen Asienblüte, die befürchtet wurde, ist nicht eingetreten, nur an exponierten Stellen bleibt sie aus. Stärker noch scheint die empfindliche Zilie-derblüte gelitten zu haben, die als duftender Pfingstschnus gilt. Auch der Rotdorn scheint mitgenommen zu sein, wenige oder gar nicht daneben der Schneeball. Prächtig entwickelt sich der Raitrieb der Nadelhölzer, und an Maienzweigen zum Schmuck der Häuser usw. fehlt es wohl nirgends. Sonnenschein und Regen haben alle eingetretene Lücken wieder ausgefüllt. Zum Nachtagallensang ist schon aus verschiedenen Gegenden der Aufklang ruf gemeldet, an lustigen Stimmen aus der Natur fehlt es also nicht beim Wandern.

Deesden.

\* Höfbericht. Se. Majestät der König, der  
a la suite des 1. Seebataillons steht, wird sich nach den  
Pfingstfeiertagen in Wilhelmshaven an Bord des Linien-  
schiffes „Deutschland“ einschiffen, um den Hauptteilen der  
Frühjahrsübung der Hochseeflotte in der Nordsee auf Ein-  
ladung des Kaisers beizuwohnen.

\* Militärisches Weden findet am ersten Pfingstfeiertage in den Garnisonorten statt. In der Garnison Dresden wird es ausgeführt vom Hoboistenkorps des Leibgrenadier-Regiments um 5 Uhr morgens vor der Altstädtischen Hauptwache und im Hof des Palais der Zinndorffstraße. Die militärischen Wachen und Posten tragen am 1. Pfingstfeiertage Paradeanzug.

— **Todesfall.** Gestern ist hier im hohen Alter von 86 Jahren der Historien- und Genremaler, ehemaliger Professor an der Kunstabademie Hofrat Adolph Wilhelm Bäckebel gestorben. Er ist der Schöpfer eines der bekanntesten Kunstwerke Sachsen's, des Fürstenzugs an der Augustusstraße.

— Die Hypothekenkündigungen in Dresden und Umgebung seitens der hiesigen Sparkasse, worüber wir neulich berichteten, kam auch in der gestrigen Stadtverordneten-Sitzung zur Sprache und Herr Oberbürgermeister Beutler gab darüber folgende Auskunft: Im Herbst, bereits vor Beginn des Ballonkrieges, habe die Sparkasse rund 3 Millionen Hypotheken aufgelegt gehabt; dazu habe das zur Verfügung stehende flüssige Geld nicht gereicht, zumal im letzten Quartal 1912 die Rückzahlungen um 4 Millionen höher gewesen seien als die Einzahlungen. Die Sparklassenverwaltung habe nun zwei Wege gehabt; sie hätte Wertpapiere verkaufen oder Hypotheken kündigen können. Sie habe den letzteren Weg gewählt, den er zwar persönlich nicht billige, der aber doch vom Standpunkte eines guten Hausvaters wohl zu rechtfertigen sei. Er persönlich sei der Ansicht, daß man Hypotheken solange nicht kündigen solle, als sie sicher seien (Lebhafte Zustimmung.) Der Rat habe daher auch beschlossen, die Kündigungen zurückzuziehen; er hoffe aber, daß auch die Vorortsgemeinden entsprechend verfahren würden. Im übrigen habe er sich auch mit dem Herrn Präsidenten des Landesversicherungsamtes ins Vernehmen gesetzt und erfahren, daß nicht 15 Millionen, wie gerüchteweise in der Stadt verbreitet sei, sondern nur ungefähr der fünfte Teil von der Anstalt gekündigt worden, sowie, daß diese gekündigten Hypotheken über ganz Sachsen verteilt seien. Der Herr Präsident habe ihm übrigens ausgesichert, daß Gesuche um Weiterbelassung der gekündigten Hypotheken mit Wohlwollen geprüft werden sollten, zumal wo es sich um Grundstücke handle, in denen auch Versicherte wohnten.

\* Von den RegL Sammlungen sind am ersten Pfingstfeiertag nur die Skulpturen Sammlung und das Zoologische Museum, am zweiten Feiertag dagegen die übrigen Sammlungen wie an Sonntagen geöffnet.

Geschäftszeit der städt. Kanzleien und Rässen am Pfingstsonnabend. Die städtischen Kanzleien sind morgen nur bis 2 Uhr nachmittags, die städtischen Rässen nur bis 1 Uhr mittags geöffnet.

1. August im Königlichen Großen Saal des Konzert- (Albert-)Festes abhalten.

3. leits-Konzert (Albertfest) abhalten.  
Rotes Kreuz. Die gestern unter dem Vor-  
sitz St. Erzellen des Grafen Dr. Bisthüm v. Essädt hier  
abgehaltene Hauptversammlung des Landesvereins vom  
Roten Kreuz beschloß u. a., das Direktorium zu ermächtigen,  
bei Unfällen auf dem Wege der freiwilligen Rettung  
nach Maßgabe der verfügbaren Mittel des Ver-  
unschuldigungs-fonds eine Entschädigung zu zahlen, aus dem Re-  
tungsfonds die Kolonnen mit dem nötigen Rettungsgerät  
auszustatten und die Mittel des Armenfonds in den  
Unterstützungsfonds für die Mannschaften der freiwilligen

Krankenpflege überzuführen. Von dem Erlöse der im März des Jhs. ausgespielten Rote-Kreuz-Lotterie wurde beschlossen, in zwei Raten je 10 000 Mark auf die Jahre 1913 und 1914 in den Bekleidungsfonds überzuführen.

— \* Aquarell-Ausstellung. In den Ausstellungsräumen des Sächsischen Kunstvereins wurde gestern vormittag 11 Uhr die Aquarell-Ausstellung Dresden 1913 mit einer kurzen Feier eröffnet. Ein zahlreiches, den ersten hiesigen Kreisen angehöriges Publikum füllte die Ausstellungssäle zur Eröffnungsstunde. Wir bemerkten u. a. die Staatsminister Dr. Beck und Graf Bühn von Eßstädt, den Stadtkommandanten Generalleutnant von Schlieben, Frau Kriegsministerin Freifrau von Haußen, Oberzeremonienmeister a. D. von Malortie, Geh. Rat Dr. Scheldher, Polizeipräsident Roettig, Geh. Regierungsrat Dr. Adolph, die Geheimen Hofräte Professor Dr. Woermann, Prof. Dr. Trenz und Professor Niedling, Hofrat Professor Seuffert, Galeriedirektor Dr. Rosse, ferner Vertreter beider städtischer Kollegien, zahlreiche Künstler von hier und auswärts u. s. w. Die Gäste wurden am Eintritte der Ausstellungsräume von dem Vorsitzenden der Ausstellungskommission Wirsching, Geh. Rat Dr. Otto Graf Bühn von Eßstädt sowie von Geh. Rat Dr. von Seidlit begrüßt. Punkt 11 Uhr erschien der Prinz Johann Georg

begrußt. Punkt 11 und ergriffen der Prinz Johann Georg in Begleitung seines persönlichen Adjutanten Hauptmann von Baydorff. Die Eröffnungsfeier fand im großen Ausstellungsraale statt. Hier hielt Wirkl. Geh. Rat D. Otto Graf Bieckh um eine kurze Eröffnungs-Ansprache, in der er den Teilnehmern und besonders dem Prinzen Johann Georg für ihr Erscheinen dankte. Der Sächsische Kunstverein eröffnete heute nach verhältnismäßig kurzer Zeit abermals eine Aquarell-Ausstellung, womit er den Zweck verfolge, daß man Dresden als den üblichen und gegebenen Ort für Aquarellkunst und Aquarellaussstellungen ansehen solle. Der Verein hoffe, mit der Verfolgung dieses Ziels der Kunst einen Dienst zu erweisen. Allerdings seien auch Bedenken über die schnelle Folge dieser Aquarell-Ausstellungen entstanden, doch seien diese Bedenken von den Künstlern selbst belämpft worden. Die Ausstellung erbringe auch den Beweis, daß die Aquarellmalerei in den letzten Jahren wiederum bedeutende Fortschritte gemacht habe. Die Aquarellmalerei wolle nicht mehr wie bisher nur in den Sammelmappen dahin siechen, sondern sie wolle Greifbares geben und das Publikum mit ihren Farben anziehen. Daß auch in der Aquarellmalerei Großes geleistet werden könne, werde durch die Ausstellung bewiesen, die insgesamt 1042 Werke aus Dresden, sowie aus dem In- und Auslande umfasse. Se. Exzellenz dankte dann allen Künstlern, die die Ausstellung besichtigt haben und von denen leider eine große Anzahl infolge von Mangel an Platz zurückgewiesen werden mußte. Ebenso dankte der Redner der Jury für ihre mühevolle und zeitraubende Arbeit. Um bedeutende Künstler von auswärts einzuladen, seien sogar Reisen in das Ausland unternommen worden. Auch diesen Herren gebühre der Dank des Ausschusses. Das Arrangement sei von Herrn Hofbuchhändler Holst getroffen worden, während Herr Architekt Pieckh die Einbauten ausgeführt habe. Im Namen der Kommission dankte er auch diesen Herren. Zu hoffen und zu wünschen sei nur noch, daß die Ausstellung zahlreich besucht werde und daß auch recht viele Räume abgeschlossen würden. — Prinz Johann Georg erklärte nunmehr die Ausstellung für eröffnet und trat unter der Führung der Ausstellungskommission einen Rundgang durch die Räume an. Die übrigen Teilnehmer schlossen sich an.

— Union-Lichtspiele. Ihre Egl. Hoheit Prinzessin Johann Georg wohnte gestern nachmittag in Begleitung ihrer Hofdame Fräulein von Schönberg-Rothschildenberg der Vorstellung von *Uno Vadis?* (Wohin gehst du?) von Anfang bis zu Ende bei. Konsul Arnhold erwies die Honneurs.

— Polizeibericht. Gestern vormittag kurz nach 11 Uhr wurde aus dem Grundstück Frauenstraße Feuer gemeldet, wo im Dachgeschoß in einem Aufbewahrungsräume Kleiderpuppen usw. in Brand geraten waren. Das rechtzeitig auf die Gefahr aufmerksam gewordene Personal konnte den Brand bis zum Eintreffen der Feuerwehr unterdrücken. — Die Persönlichkeit der vorgestern abend von der Albertbrücke in die Elbe gesprungenen unertrunkenen Frau ist festgestellt worden. Es ist eine 5 Jahre alte Weißnäherin von hier, die wegen eines Augenleidens in Schmerz und Verfallen war. — Einen fün

leidens in Sanderlin verjauen war. Ein hundertmarkschein fand ein Lehrling eines hiesigen Delikatessengeschäfts und übergab ihn dem Kondamte der Polizeidirektion. Der Verlustträger wolle sich dort melden.

**Vorstadt Striesen.**

Flora-Theater. Wir weisen hiermit noch speziell auf die heutige Gala-Premiere der Variete-Festspiele im vollständig neuen Flora-Theater hin, welches unter der neuen Direktion Paul Foerster wohl zu den erstklassigsten Instituten Dresdens zählt. Direktor Paul Foerster besitzt gleichzeitig die beiden Cabarets Walhalla und Waldmühle in Marienbad und erfreut sich dort infolge seiner allererstklassigen Programme einer kolossalen Beliebtheit, welche sich wiederholt durch die Besuche allerhöchster Herrschaften bestätigt hat. Von den hier verpflichteten 11 Attraktionen sind vor allem hervorzuheben: das Sensations-Gastspiel der indischen Prinzessin Pocahuntas, die weltberühmte Mac Amencos Akrobaten-Truppe, sowie der beste deutsch-amerikanische Verwandlungsschauspieler und Universalkünstler John Barley. Der Beginn der Vorstellungen, welche zu den denkbar billigsten Eintrittspreisen stattfinden, ist auf präzis 8 Uhr abends festgesetzt.

**Letzte Telegramme.**

**Wiesbaden**, 9. Mai. Als der Kaiser gestern Abend im Auto, von Frankfurt kommend, in Wiesbaden eintraf, fuhr ein Radfahrer durch das Spalier bildende Publikum in dem Augenblicke, als das kaiserliche Auto die Straße passierte. Der Chauffeur des kaiserlichen Autos brachte sehr stark, sodass der Diener vom Sitz geschleudert wurde. Das Hinterteil des Autos quetschte einen 12jährigen Knaben so unglücklich gegen eine Platztange, dass er bald darauf nach der Einlieferung ins Krankenhaus verstarb. Den Chauffeur trifft keine Schuld. — Als letzte der Vorstellungen im königlichen Theater wurde gestern abend Webers "Freischütz" gegeben. Der Kaiser wohnte der Vorstellung bei. Die Abreise nach Wildpark erfolgte gegen 11 Uhr.

**Köln**, 9. Mai. Die "Köln. Zeit." meldet aus Berlin: Gegenüber der Meldung eines biesigen Blattes, dass die zur Hochzeitsfeier im Kaiserhause erscheinenden Monarchen Russlands und Englands von ihren Ministern begleitet sein würden, sei festgestellt, dass das nicht der Fall sein wird. Nebrigens sind die Versuche, diesen Herrschern zu verleihen einen politischen Charakter zu verleihen, irreführend.

**Antivari**, 9. Mai. Der italienische Dampfer "Gitta Messina" ist mit einer italienischen Hilfsexpedition, die Lebensmittel und Verbandszeug mit sich führt, in der Rundung des Bojanafusses eingetroffen und wird auf einem Flussdampfer nach Skutari weiterfahren.

**Petersburg**, 9. Mai. Der Ministerrat hat die Ausarbeitung von Gesetzesvorlagen für eine Revision der Statuten des Reichsrates sowie über die Unverantwortlichkeit der Abgeordneten der Reichsduma und des Reichsrates abgelehnt.

**New York**, 9. Mai. Nach einem Telegramm aus Nogales in Arizona ist dort die Meldung eingetroffen, dass die Aufständischen einen Militärraum auf den mexikanischen Staatsbahnen mit Dynamit in die Luft gesprengt haben. Die Mehrzahl der mit dem Zug beförderten 250 Soldaten soll getötet worden sein.

**Washington**, 9. Mai. Das Repräsentantenhaus hat die Tarifbill mit unwesentlichen Änderungen angenommen.

**Nach Schluss der Redaktion eingetroffen:**

**Bremen**, 9. Mai. Der französische Flieger Brin dejone ist um 8 Uhr 40 Min. morgens hier in der Richtung nach Wanne, Brüssel und London aufgestiegen.

**Stettin**, 9. Mai. Auf der Werft des "Vulkan" ist gestern ein für den Seebäderdienst Hamburg-Holzland-Norderney-Sylt der Hamburg-Amerika-Linie bestimmter Passagierdampfer vom Stapel gelaufen. Das Schiff wurde von J. Thomann, Sohn des Direktors der Hamburg-Amerika-Linie, auf den Namen "Königin Luise" getauft. Es hat eine Länge von etwa 80 m, eine Breite von 12 m und ist durch 7 wasserichte Schotten in acht wasserichte Abteilungen geteilt. Es enthält für die Beförderung von 1940 Passagieren entsprechende Einrichtungen in geschmackvoller Ausführung.

**Straßburg**, 9. Mai. Leutnant Geyer mit Oberleutnant Baumback als Passagier, beide vom Infanterie-Regiment Nr. 95 und kommandiert zur Fliegertruppe Straßburg, starteten heute früh 5.45 Uhr mit einem Aviatik-Pfeil-Doppeldecker und landeten in der kurzen Zeit von 1 Stunde 35 Min. an ihrem Ziele in Mainz, von einem Doppeldecker eine glänzende Leistung von Geschwindigkeit zumal die Windverhältnisse nicht günstig waren.

**Cetinje**, 9. Mai. Das neue Ministerium ist gebildet. Den Vorsitz und das Kriegsministerium hat General B. Bulotitsch übernommen. Minister des Innern ist Goitsch, der frühere Präsident des Kassationsgerichtshofes Justiz: Juba Batitsch. Mitglied des höchsten Gerichtshofes, Auswärtige: Peter Plomenay, früherer montenegrinischer Geschäftsträger in Konstantinopel, Unterricht und Kultus: Mirko Miuchowitsch, Direktor des Gymnasiums in Cetinje, Finanzen und öffentliche Arbeiten: Rechtsanwalt Nista Perowitsch.

**Paris**, 9. Mai. Über die Berner Zusammenkunft französischer und deutscher Parlamentarier erklärt der Senator Destournelles de Contant einem Berichterstatter, dass seiner Ansicht nach diese Zusammenkunft auch die Aufgabe haben müsste, die Mittel bekannt zu geben, über die die Regierungen verfügen, um eine schiedsgerichtliche Lösung der Zwistigkeiten herbeizuführen. Wenn es den Bernen Besprechungen gelänge, die Regierungen zu bestimmen, dass sie die Sicherheit des Schiedsspruches den Gefahren eines Krieges vorzogen, dann hätten sie einen außer-

ordentlich großen Dienst geleistet. Außerdem könnte die Berner Zusammenkunft auch darauf hinwirken, dass die Vorbereitungen für die 3. Haager Friedenskonferenz beschleunigt würden, denn man scheine diese etwas aus dem Auge zu verlieren.

**Paris**, 9. Mai. Der "Excelsior" befasst sich mit der Frage, ob Spanien gegebenenfalls den Franzosen einen nennenswerten militärischen Beistand leisten könnte und gelangt zu dem Schluss, dass Spanien zwar in der Lage wäre, Frankreich 150 bis 200 000 Mann zu liefern, aber diese Truppen würden erst so spät auf irgend einem Kriegsschauplatz erscheinen können, dass diese Hilfeleistung sehr viel von ihrer Wirksamkeit einbüßen müsste.

**London**, 9. Mai. Das Internationale Kolonial-Institut setzte in seiner gestrigen Schlusssitzung die Diskussion über die Stellung der Regierungen zu den Missionen fort. Es sprachen die früheren Staatssekretäre von Lindquist und Dernburg, Oberst Thys-Brügel und Lord Renwick. Zum Schluss berichtete Abendan-Holland über geeignete Maßnahmen, um die Mitarbeit der Häftlinge an der Verwaltung tropischer Kolonien zu erreichen. Das Schlusswort hatte Konsul Bohsen-Berlin.

**Santiago de Chile**, 9. Mai. Nach der amtlichen, endgültigen Bilanz des Rechnungsjahrs 1912 ermöglicht sich das Defizit auf 20 Millionen Frs. Das Jahr 1913 wird das Gleichgewicht des Budgets durch Ersparnisse und Zunahme der Eingänge aus den Zöllen wieder herstellen.

**Die schönsten Damen - Peddigrohrmöbel, Gartenstühle - Reisekörbe**  
eigener Anfertigung, sowie sämtl. Taschen kauft man vorteilhaft im Spezialgeschäft sein. Lederwaren  
**Joh. Pusch,** Blasewitz, Striesenstr. 2.  
Reisenwaren  
M. K. Jirschik, Blasewitz, Striesenstr. 2.

**Amtlicher Teil.****Die Aushebung**

der im Bezirk der Königlichen Umlaufhauptmannschaft Dresden-Ultstadt gemusterten und aufhältlichen gesetzlichpflichtigen Mannschaften findet

am 15. und 16. Mai d. J. vormittags 1/2 Uhr  
im Stadtbadhotel in Tharandt.

am 17., 19., 20., 21., 22. und 23. Mai d. J. vormittags 7 Uhr  
in der Krähsmarckschen Schankwirtschaft "Zur frohen Schicht" in Bortschappel.

am 28. Mai d. J. vormittags 7 1/2 Uhr  
im Gathothe zu Cossebaude.

am 29. Mai d. J. vormittags 7 1/2 Uhr  
im Gathothe zu Niederlößnitz

sollt. Nach der Wehrordnung sind Militärliegende oder deren Angehörige berechtigt, noch im Aushebungstermine Anträge auf Zurückstellung bezüglich Befreiung von der Aushebung wegen häuslicher oder gewerblicher Verhältnisse zu stellen, jedoch nur, basierend die Veranlassung der Reklamation erst nach beendigtem Mustergeschäft entstanden ist.

Diese Reklamationen müssen durch Vorlegung von Urkunden, zu deren Beachtung die ortsbekördige Beglaubigung erforderlich ist, oder durch Vorstellung von Zeugen und unter Umständen auch von Sachverständigen sofort begründet werden. Diejenigen Personen, deren Gewerbe- und Aussichtsunfähigkeit zur Begründung der Reklamation behauptet wird, haben im Aushebungstermine mit zu erscheinen.

Die aushebungspflichtigen Mannschaften haben zur Vermeidung der gesetzlichen Strafen jeden Wechsel ihres Aufenthalts der Stammlistenführenden Behörde — sowohl des bisherigen als auch des neuen Aufenthaltsortes — unverzüglich anzugeben. Die vorgenannten Behörden sind geboten, die ihnen zugehörenden Gesetzgebungsbehörden den Gesetzungspflichtigen sofort auszuhandeln, unter Angabe der letzteren sofort Anzeige anhänger zu erstatte, und zwar bei Zugängen unter Einreichung vollständig ausgefüllter Stammlistenausfüllungen und der Lösungsscheine.

Die zur Aushebung gelangenden Militärliegenden haben den Lösungsschein und den ihnen noch zugehörenden Gesetzungsbehörden mitzubringen und in reinlichem Zustande und pünktlich bei Vermeidung einer Ordnungsstrafe von 3 Mark, welche im Uneinbringlichkeitsfalle in 1 Tag Haft umgesandelt wird, im Termine zu erscheinen.

Dresden-Ultstadt, am 10. Mai 1913.

(1644)

**Zivilvorsitzender der Erstakommission des Aushebungsbereichs Dresden-Ultstadt.**

Zur Feier des Geburtstages

**Mr. Majestät des Königs**

Sonntag, den 25. Mai d. J., nachmittags 5 Uhr

**Festmahl**

im "Goethegarten" stattfinden.

Die Unterzeichneten laden zur Beteiligung an diesem Festmahl hierdurch ergeben ein.

Es wird gebeten, Zeichnungen bis zum 23. dieses Monats mittags 12 Uhr in den im Rathause hier, Zimmer 4, und im "Goethegarten" ausliegenden Listen bewirken zu wollen.

Der Preis des Gedeckes beträgt 4 M. 50 Pf.

Blasewitz, am 6. Mai 1913.

Rentner Albert Berthold,  
Rector Professor Dr. Boerner,  
Gemeindevorstand Fischer,  
Kaufmann Focke,  
Geheimer Rat Dr. von Gehe,  
Rechtsanwalt Dr. von Hartleben,  
Postdirektor Hartmann,

Dr. med. Ibener,  
Geheimer Rat Koenigsheim,  
Justizrat Dr. Lehmann,  
Pfarrer Leonhardi,  
Kaufmann R. Petzold,  
Generalmajor a. D. Weber,  
Schuldirektor Dr. Zesch.

(1756)

**Hosterwitz**, den 22. Mai d. J. nachmittags von 5 Uhr ab im Gemeindeamt, die Nachsorge der Geimpften am 29. Mai d. J. nachmittags von 5 Uhr ab ebendort durch den Impfarzt des Bezirks erfolgen.

Es sind in diesen Terminen einzuführen:

1. alle im Jahre 1912 geborene,  
2. alle bisher noch nicht mit Erfolg geimpfte Kinder früherer Jahrgänge,  
3. alle im Jahre 1901 geborene Schulpinder, wenn nicht durch ärztliche Bescheinigung ein Impf-Verhinderungs- oder Befreiungsgrund nachgewiesen werden kann.

Neugeborene haben ihre impflichtigen Kinder sofort im Gemeindeamt anumessen. Eltern, Pflegeeltern und Vormünder, deren Kinder und Pflegekindern ohne gezielten Grund und trotz dieser Auflösung der Impfung oder der ihr folgenden Gestellung entzogen geblieben sind, werden mit Geldstrafen bis zu 50 Mark oder mit Haft bis zu 3 Tagen bestraft.

Hosterwitz, den 8. Mai 1913.

(1758)

**Der Gemeindevorstand.****Zoschwitz. Lieferung von Zementplatten.**

Die Lieferung von ca. 880 qm Zementplatten, 30-35 cm im Quadrat groß und 5 cm stark und das Verlegen dieser Platten in den Fußweg der hiesigen Bahnstrecke (Staats-) Straße ist zu vergeben.

Angebote, zu denen Vorstudie im hiesigen Ortsbauamt, Grundstraße 3 I. entnommen werden können, sind

bis Montag, den 19. Mai 1913 mittags 12 Uhr verschlossen mit der Aufschrift "Lieferung von Zementplatten" vergeben beim Unterzeichneten eingureichen.

Großöffnungstermin, zu dem die Bewerber hiermit eingeladen werden, Montag, den 19. Mai 1913 mittags 1/2 Uhr im Gemeindeamt.

Zoschwitz, am 9. Mai 1913.

(1761)

**Der Gemeindevorstand.****Rochwitz.****Wegebsperrung.**

Wegen Ausführung von Beschotterungsarbeiten in Flur Rochwitz wird der von Ober-Rochwitz nach Böhmen führende Kommunikationsweg vom 13. bis mit 16. Mai d. J. ab.

für den öffentlichen Fahrverkehr gesperrt. Letzterer wird über Böhmen vertrieben. Zuwiderhandlungen werden nach § 1 der Verordnung vom 9. Juli 1872, den Verkehr auf öffentlichen Wegen betr., bis zu 30 M. bestraft.

Rochwitz, am 9. Mai 1913.

(1760)

Wünschmann, Gemeindevorstand.

**Freibank Blasewitz, Bahnhofstr. 7.**

Sonntags, den 10. Mai, früh von 6 Uhr ab Verkauf von nichtbankwürdigem geflochtenem Böhmischem, das Pfund 25 Pf.

# VICTORIA-SALON

Das Dresdner Künstler-Theater

Direktor u. Eigentümer: Carl Thiemer, Kgl. Sächs. Kommissionsrat.  
Orchester-Direktion: H. Reh, Kgl. Sächs. Musikdirektor.

**Neu!** Gastspiel des neuen unübertraglichen **Neu!**  
**Situations-Komikers** **Weinreiss** mit seinem vorzüglichen Ensemble.  
Man lacht Tränen, wenn Weinreiss auftritt — **Neu!**  
spricht — und ab geht! **Neu!**

Außerdem: **The Yankee Kids**, 5 englische Damen-Schönheiten unter Direktion von Madame Tillier; **Rolf Holba**, d. exzellente Wunder-Manipulator; **Bernett-Trio**, 1 Dame, 2 Herren, die sensationellen, gym. Equilibristen; und der erste Humorist der Gegenwart **Carl Bernhard**.  
Anfang 8 Uhr.

Sonn- u. Feiertags 2 Vorstelln.: 4 Uhr (ermäßigte Preise) u. 8 Uhr. Der Karten-Vorverkauf ist täglich von 9 Uhr, Sonn- und Feiertags von 11 Uhr an, ununterbrochen bis Abends im Vestibüle des Theaters. (1909)

# Borsberg

Restaurant

mit Aussichtsturm, weltberühmt durch seine großartige Fernsicht. Auf schatt. Waldstraße v. Pillnitz in 45 Min. erreichbar. Gesellschaftssaal m. Instrument z. Abhalt. v. Vereinsvergängungen, Festlichkeiten etc. Eig. Geschirre. Fernspr. Amt Pillnitz No. 5. Willy Bähr, Besitzer. (1909)

## Inserate und Abonnements

für die

## Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse

nehmen zu Originalpreisen an:

Dresden-Mitte: Sämtliche Annoncen-Expeditionen  
S. Herzschuh, Orline-Straße 9;

Dresden-Mitte: G. Heinrich, Kleine Meißner Gasse Nr. 4;  
Gülden'sche Buchdruckerei, Leipziger Str. 110;  
R. Bielich Nachfl. (Max Dürr), Annoncen-Expedition,  
Döbnerplatz 1;

Dresden-Göttwitz: Otto Kunath, Hamburgerstraße 66;

Dresden-Wölfnitz: Rud. Grimm, Rudowitschstraße 12;  
Wöhrl: Friedrich Rettberg, Buch- und Papierhandlung,  
Bauherren-Straße 22;

Gesellenbank: Friedr. Teuchert Nachfl. Gustav Lehners Buch-  
handlung, Mittelstraße (Ecke Schulstraße);

Gessellbank: Ernst Krauß, Buch- und Schreibwaren-  
handlung;

Gessellbank: G. Khl., Inseraten-Agentur;

Möbelgroßbörse: Hugo Mühlner, Annoncen-Exp. Meißnerstr. 51;

Zum Bergaff: Frau E. Ampe, Schulstraße 21; Frau Meta Hering,  
Hauptstraße 38.

Zschischk: Frau verm. Richter, Grundstraße 12;

Niederseddin: Max Ruppert, Buchh., Schulstr. 19 G;

Witten: Friedrich Wilhelm Stödner, Kaufmann;

Radebeul: Emil Nollau, Oststraße 3;

Reitendorf: Otto Dittrich;

Schmöckwitz: Dr. J. Reichel, Borsbergstr. 60;

Weißer Hirsch: Buchh. Hille, Zschischker Str. (Ecke Bautznerstr.)

Wilsdruff: Otto Reinhardt, Hutmachermeister,

sowie alle Annoncen-Expeditionen Deutschland 8

Einzelne Exemplare

find in Dresden bei folgenden Zeitungsverkaufsstellen läufig:

Schloßstraße 4 Hausflur, Frau Selma Werner;

Zeilestraße 12 Grellmanns Zeitungsverkauf;

Brandenburger Platz Zeitungsstöß;

Pragerstraße 44 Herr Buchh. Kempe;

Amalienstraße 2 Bettenhausen'sche Buchhandl.;

Kunstenstraße 12a Heinrich'sche Buchhandlung;

Kamptbahnhof Trenkler'sche Buchhandlung;

Neustädter Bahnhof Rusters'che Buchhandlung.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

## Milch

von Trockenfütterung sowie sämtl. Molkereiprodukte empfiehlt täglich frisch zu den üblichen Tagespreisen (1909)

**Molkerei E. Maake,**  
Blasewitz, Tolkwitzerstr. 39,  
Südstraße 23.  
Loschwitz, Körnerplatz,  
Laußig, Hauptstraße 42.

**Briketts**  
**Holz**  
**Koks**  
**Kohlen**  
empfiehlt

**Moritz Müller**  
Fenzl 8733. Blasewitz Gegr. 1876  
Cento: Bahnhofstr. 20.

**Böttcher**  
von **A. Dunsch**, Loschwitz  
im Hof des Hotel Demuth  
empfiehlt (2619)

**Waschwannen, Bade-  
wannen, Flässer und  
Stuhlfübel** in großer Auswahl!  
Reparaturen prompt und billig

**A. Richter**, Schlosser-  
meister

Hofflieferant d. Prinzenfin  
Ihre Rgl. Hoheit, Mathilde  
Herr zu S. empfiehlt

**Geld-  
schränke**  
neuester  
Konstruktion.  
(2627)

Dresden-N. Pillnitzer Str. 12.



**Elfenbeinseife Marke „Elephant“**  
in Tausenden von Haushaltung,  
betrieb und unentbehrlich.  
Überall erhältlich. — Fabrik:  
Görber & Haussner in Chemnitz.

(3887)

## Abbruch

Alle Arten Türen, Fenster,  
eiserne Einfahrtstore, eiserne  
Wendeltreppen, 300 Fabrik-  
fenster und verschiedenes mehr  
am billigsten bei

(1909)

**B. Müller**, Rosenstr. 13.

Gerau. 9344.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

Auf Wunsch erhalten Interessenten die "Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse" eine Woche lang gratis.

# 1. Beilage zur Sächsischen Dorfzeitung und Elbgau-Presse

Nr. 106.

Sonnabend, den 10. Mai 1913.

75. Jahrg.

## Sächsische Nachrichten.

(Fortsetzung aus dem Hauptblatte.)

### Borstadt Tolsewitz.

— Gottesdienst im Orte. Wie oft ist in unserem Orte darüber geklagt worden, daß der Kirchweg nach Leuben zu weit sei. Vom kommenden Pfingstfest ab dürften diese Klagen verstummen. Tolsewitz wird eine eigene gottesdienstliche Stätte haben. Im Festsaal des neuen Schulbaues sollen in Zukunft von Zeit zu Zeit nicht nur Predigtgottesdienste, sondern auch Lauffeieren und Abendmahlseieren gehalten werden. Der Rat zu Dresden hat jenen Raum der Kirchengemeinde zur Mitbenutzung zur Verfügung gestellt, und die Opferfreudigkeit kirchlicher Gemeindemitglieder hat ihn entsprechend kirchlich ausgestattet. Der 1. Gottesdienst wird am 2. Pfingstfeiertage früh 9 Uhr gehalten werden.

### Borstadt Strehlen.

— Turmblasen. Am ersten Pfingstfeiertag früh 8 Uhr werden von den Türmen der hiesigen Christuskirche Pfingstchoräle geblasen werden.

### Borstadt Radebitz.

— Pfingstmorgen gesang. Wie schon erwähnt, veranstaltet der „Dresdner Tannhäuser“ auch in diesem Jahre am 1. Pfingstfeiertag früh 8 Uhr im hiesigen Volkspark eine Gesangsaufführung. Die Vortragsfolge mit dem Vortrag der Lieder wird unentgeltlich ausgetragen.

### Blasewitz.

— Die Dresdner Stadtverordneten saßen in ihrer gestrigen Sitzung den Beschuß, den Rat zu erüthern, möglichst bald die Errichtung einer Auto-Omnibuslinie Blasewitz—Strehlen zu bearbeiten und dem Kollegium baldmöglichst eine Vorlage hierüber zukommen zu lassen. Ob man sich mit den maßgebenden Stellen in unserer Gemeinde schon verständigt hat, kann nicht zur Sprache.

— Blumentag. Für den Kinder- und Jugendhilftag am 31. Mai in Dresden und Umgegend hat der unter Frau Dr. Jähnerts rühriger Leitung gebildete Vereinsausschuß für Blasewitz ein volkstümlich gehaltenes Programm aufgestellt. U. a. sollen kostümierte kleine Gruppen die Straßen und Plätze in Blasewitz reizvoll beleben. Im Mittelpunkt des Tages steht ein Nachmittags 3 Uhr beginnendes Gartenfest in dem schön an der Elbe gelegenen Dampfschiffrestaurant mit Militärkonzert der Garderitterkapelle, vielfältigen Belustigungen und Kinderaufzüge ((Gesang, Märchenpiel, Kinderharmonie von Hohnd und andere Musik). Den Schluss des Festes soll ein Sommernachtsball bilden. Der Eintrittspreis ist für Erwachsene auf nur 30 Pfennige festgesetzt worden und Kinder sollen überhaupt nichts zahlen, sobald allen Kreisen die Teilnahme an dem Feste möglich wird. Außer dem Gartenfest ist abends von 7 Uhr an auf dem Schillerplatz eine Musikaufführung des Bläserchor des Junglingsvereins zu Blasewitz vorgesehen. Im Goethegarten findet am Abend ein Konzert mit Gesangsaufführungen statt.

### Loschwitz.

— Die Sammlung für die Nationallipende zum Kaiser-Jubiläum für die Missionen in den deutschen Kolonien und Schuhgebieten hat hier erst 76 M. ergeben, jedoch es sehr erwünscht ist, wenn sich in unserm sei, welcher die Krankenkasse den neuen Bestimmungen anzupassen habe. Es war gleichzeitig ein Entwurf der Bestimmungen für den Gemeindeverband mit überbracht worden. Ein von den unansässigen Gemeindevorstellern angebrachter Antrag wegen eines Vortrages für die Fortbildungsschüler und jugendlichen Leute zur Aufklärung gegen die Trunksucht und geschlechtliche Ausübung wurde an den Schulpfarrer überwiesen. Die für die zur Einführung kommenden öffentlichen Gemeinderatssitzungen sich nötig machende Geschäftsordnung war der Amtshauptmannschaft zur Genehmigung eingereicht worden. Diese Behörde hat den Entwurf mit einigen Änderungen zurückgegeben und das Kollegium stimmte den Vorschlägen zu.

### Weißer Hirsch.

— Unfall. Mittwoch nachm. gegen 6 Uhr erlitt ein Arbeiter des Dr. Lahmannschen Sanatoriums in dem dortigen Neubau durch einen Sturz einen Beinbruch. Der Verunglückte mußte mittels Krankenwagen nach einem Dresdner Krankenhaus gebracht werden.

— Das Kurthaus (Clausnitzer) bietet zum Pfingstfeste wiederum gewählte Feiertagsdinner, dazu an beiden Tagen von 12—3 Uhr Diner-Konzert, sowie abends von 1/8—11 Uhr Künstler-Konzert, im großen Saale dieses vornehmen Etablissements bei freiem Eintritt.

### Radeberg.

— Der hies. Spar- und Vorschuhverein erzielte im Geschäftsjahr 1912 einen Nettogewinn von 50 235 M. (48 308 M. i. W.), der sich durch den Vortrag aus dem Vorjahr auf 55 542 M. erhöhte. Dieser Gewinn soll wie folgt verteilt werden: als 10 Proz. Dividende auf die dividendenberechtigten Stammanteile 24 620 M., dem Reservefonds 6000 M., dem Spezialreservefonds 6000 M., dem Effekten-Reservefonds 3000 M. Abrechnung auf

Grundstück 2000 Mark, Vortrag auf neue Rechnung 7207 Mark. Dem Verein gelang es, im vergangenen Jahre seine letzten drei Radeberger Häuser zu verkaufen und sein ganzes Guthaben daran zu retten. In der Zwangsversteigerung erstand das Institut dagegen zwei Häuser in Königsbrück, zu denen es das Baugelände gewährt hatte, deren Erbauer aber in Schwierigkeiten geraten war. Der Verein hat die Häuser preiswert in Händen, so daß ein Verlust daran ausgeschlossen erscheint. Nennenswerte Verluste hat er im vergangenen Jahre nicht erlitten.

### Schmiedefeld.

— Meteor und. In fast unmittelbarer Nähe des hiesigen Gasthauses „Zum Fuchs“ bei Schmiedefeld (Amtshauptmannschaft Pirna) wurde beim Astern ein etwa 4 Zentner schweres Meteor gefunden. Es besteht aus Meteoriten; beim Anklöpfen erklingt reiner Metallklang. Es hat die Form eines in der Mitte abgedrehten Regels und ist 72 Zentimeter hoch; die Grundfläche beträgt 50 Zentimeter im Quadrat, die Abbruchfläche am oberen Ende 10 : 45 Zentimeter. Der interessante, planetarische Körper ist an der großen Linde im historisch bekannten Gasthaus „Zum Fuchs“, in dem vor 100 Jahren Kaiser Napoleon übernachtete, aufgestellt worden.

### Gohlis.

— Reizvollen Blütenstrauß zeigt jetzt unser hiesiger Dorfplatz, auf dem bekanntlich das Denkmal des gelehrten Bauernastronomen Palitzsch sich befindet. Fast sämliche Gärten ringsum erstrahlen in voller Blütenpracht der hier überall angepflanzten Crataegus-(Rot-) und Weißdorn-Arten. Wenn auch die frühlingshafte Gewächse stark unter dem frischen Frösche gelitten hatten, ist der Crataegus davon unberührt geblieben.

### Döllnitz.

— Gemeinderatssitzung. Vorsitz: Herr Gemeindevorstand Kolbe. In der noch im Gemeindeamt vorhandenen Parterrewohnung sollen die Wände entfernt und die Decken abgebrochen werden, damit ein höherer Sitzungssaal hergestellt werden kann. Auch sollen für das Sitzungszimmer sechs neue Kastenfenster angefertigt und das bisherige Sitzungszimmer durch Einziehen einer Wand in zwei Zimmer geteilt werden, wovon eines noch zu Expeditionszwecken und das andere für das Standesamt eingerichtet werden soll. Die Bausachen der Eigenheimgesellschaft für Flutflut 160f und von Oberpostassistent Horn, Flutflut 165f, fanden bedingungsweise Bevorzugung. Das Gehuch der Staatseisenbahn um Abgabe von Trinkwasser für das auf Gemeindeslur Gittersee gelegene Bahnmeister- und Stellereigebäude aus der hiesigen Wasserleitung für den Potschappeler Ortsteil wurde bedingungsweise genehmigt. Auf die Anfrage der Amtshauptmannschaft wegen besserer Bevpregung der Dresdner Straße beichloß man, die Sprengungen wieder regelmäig vornehmen zu lassen. Hierauf gelangte eine Zuschrift des Oberversicherungsamtes zur Vorlesung, in welcher dasselbe mitteilte, daß die angestrebte Verjährung der Ortsfrankenklasse Coschütz-Döllnitz mit der Ortsfrankenklasse Dresden zur Zeit ausgeschlossen ist und daß auf Grund der neuen Reichsversicherungsordnung von den Gemeinden Coschütz und Döllnitz wegen Erhaltung und Ausgestaltung der Krankenkasse zur allgemein Ortsfrankenklasse ein Gemeindeverband zu bilden sei, welcher die Krankenkasse den neuen Bestimmungen anzupassen habe. Es war gleichzeitig ein Entwurf der Bestimmungen für den Gemeindeverband mit überbracht worden. Ein von den unansässigen Gemeindevorstellern angebrachter Antrag wegen eines Vortrages für die Fortbildungsschüler und jugendlichen Leute zur Aufklärung gegen die Trunksucht und geschlechtliche Ausübung wurde an den Schulpfarrer überwiesen. Die für die zur Einführung kommenden öffentlichen Gemeinderatssitzungen sich nötig machende Geschäftsordnung war der Amtshauptmannschaft zur Genehmigung eingereicht worden. Diese Behörde hat den Entwurf mit einigen Änderungen zurückgegeben und das Kollegium stimmte den Vorschlägen zu.

### Wilsdruff.

— Die Jahreshauptversammlung des hiesigen Zweigvereins der Gustav Adolf-Stiftung unter Vorsitz des Herrn Pfarrer Wolke, war von 47 Mitgliedern besucht. Nach Gesang und Gebet wurde die Versammlung begrüßt. Das Jahrestest des Centralvereins findet in Kiel statt. Der Zweigverein Wilsdruff gibt das 1. Drittel seiner Unterstützungsgehalter, wie schon seit längerer Zeit, der Schule zu Eger. Für das 2. Drittel wird dem Hauptverein das Landeskirchliche Waisenhaus in Birkhain in Siebenbürgen vorgelebt. Das 3. Drittel erhält der Hauptverein zur freien Verfügung. Dem Lutherverein zu Dresden werden 10 Mark, für das Hauptvereinsfest in Neuengersdorf 50 M. verwilligt. Das Wilsdruffer Jahrestest will man am 13. Juli in Tanneberg abhalten. Das Dresdner Hauptvereinsfest, das vom 30. Juni bis 2. Juli in Neu-

gersdorf stattfindet, soll von den Herren Pfarrer Dr. Großel-Röhnsdorf, Kantor Hirsch-Wilsdruff, Gütschbecker Uhlemann-Ullersdorf und Gemeindevorstand Pfähnrich-Großbach besucht werden. Weiter wurde Herr Pfarrer Wolke auf weitere 4 Jahre zum Vorsitzenden einstimmig gewählt. Nach dem Kassenbericht vereinahmte der Zweigverein 1147,08 M. und verausgabte 1085,96, so daß ein Kassenbestand von 111,12 M. verbleibt. Der Kassierer wird, da die geprüfte Rechnung für richtig befunden worden war, entlastet. Gesang und Gebet schloß die Versammlung. (Fortsetzung siehe 2. Beilage.)

## Vermischtes.

Die immerwährende Dämmerung nimmt in der zweiten Hälfte des Mai ihren Anfang. Sie währt bis zum 23. Juli, an welchem Tage die Sonne in das Zeichen des Löwen tritt. Während dieser Zeit wird es am nördlichsten Himmel selbst um Mitternacht nicht ganz dunkel, vielmehr bleibt es die ganze Nacht hindurch so hell, daß man meint, die Sonne müsse bald ausgehen. Diese Periode ist die schönste des ganzen Jahres, wenn die lauen Frühlingsnächte nicht durch die Ungunst des Wetters beeinflußt werden.

Was ein Landbriefträger läuft! Ein Landbriefträger hat jeden Tag eine sehr ausgedehnte Strecke abzulaufen, um seine Briefe alle an den Mann zu bringen. Nimmt man an, seine Strecke beträgt täglich nur 30 Kilometer, so macht dies in den 325 Diensttagen des Jahres eine Gesamtstrecke von 9750 Kilometern aus; nehmen wir weiter an, der Landbriefträger sei 30 Jahre lang im Dienst, so hätte er insgesamt eine Strecke von 292 500 Kilometern durchlaufen. Der Umfang der Erde am Äquator stellt sich auf 40 000 Kilometer; ein Landbriefträger läuft demnach in einer dreihundertjährigen Dienstzeit eine Strecke ab, die siebenmal so groß ist wie der Umfang der Erde. Und dann bleibt immer noch die ansehnliche Strecke von 12 500 Kilometern übrig, die gerade noch ausreichend ist, um unser Deutschland ein paarmal nach verschiedenen Richtungen hin zu durchqueren.

## Marktpreise.

**Dresdner Großmarktbörse am 9. Mai 1913.** **Wetter:** trüb. **Stimmung:** flau. Um 2 Uhr wurde amtlich notiert: Weizen, weißer — M. brauner 75—77 Ro. 203—207 M. do. 73—74 Ro. 197—200 M. do. neu — M. rauischer, rot 230—234 M. Kart. Kartoffel, 237—239 M. Kart. do. — M. Argentini 229—234 M. Duluth sprang I 236—238 M. Mantobol III u. IV 224—233 M. Roggen, inländ. 70—73 Ro. 159—165 M. do. 67—69 Ro. 150—156 M. Sand, 70—73 Ro. 163—169 M. pf. — M. rauischer, oft M. Gerste, sächsische — M. schlesische — M. polener — M. böhmische — M. Buttergerste 145—160 M. feuchte Ware unter Rotz. Hafer, sächsisch, 168—178 M. feuchter u. beschädigter 123—140 M. schlesischer 168—178 M. amerikanischer 176—178 M. Mais, Cinquantine, 196—206 M. do. neu — M. Stundmais, — M. americanus Mais, 152—156 M. Zoplate, gelber 155—158 M. Gräben, Butter und Soat 185—200 M. Brot 215—230 M. Buchweizen, östländischer 200—210 M. Kart. do. fremder 204—214 M. Oelzonen, Winteraps, scharf, trocken — M. do. trocken — M. do. feucht — M. Seifas, pr. 1000 Ro. keine 260—265 M. Kart. mittlere 245—255 M. Kart. Zoplate 230 — M. Bombar 255 — M. Rübel, rohriert 73 M. Kart. Raspischen (Dresdner Kartoffeln) lange 13,50 M. Kart. Seifaschen (Dresdner Kartoffeln) I. 16,50 M. Kart. II. 16,00 M. Kart. Mais 31,00—34,00 M. Kart. Weizenmehl (Dresdner Kartoffeln): Ratsmehlzug 360,0—36,50 M. Kart. Brieslerzug 35,00—35,50 M. Kart. Semmelmehl 34,00—34,50 M. Kart. Böddermundmehl 32,50—33,00 M. Kart. Briesermundmehl 24,50—25,50 M. Kart. Böhlmehl 21,00—22,50 M. Kart. Roggenmehl (Dresdner Kartoffeln): Pr. 0 26,50—27,00 M. Kart. Pr. 0/1 25,50 bis 26,00 M. Kart. Pr. 1 24,50—25,00 M. Kart. Pr. 2 22,00—23,00 M. Kart. Pr. 3 20,50—21,50 M. Kart. Buttermehl 13,20—14,00 M. Kart. Weizenmehl (Dresdner Kartoffeln): grobe 11,00—11,40 M. Kart. feine 10,60 bis 11,00 M. Kart. Roggenmehl (Dresdner Kartoffeln): 11,60—12,00 M. Kart.

**Schweinemarkt Namens am 8. Mai 1913.** **Wertel:** höchster 56 M., mittlerer 45 M., niedrigster 30 M. **Wälder:** — 120 M., 100 M., 80 M. **Auftrieb:** 408 Wertel, 23 Wälder.

### Verantwortlich:

Für Politik und Heimatkunde: Dr. R. Biesenbahl, Wilsdruff. Für Örtliches, Sächsisches, Sport etc.: M. M. Mandl, Loschwitz.

**Wetterprognose der Königl. Sächs. Landeswetterwarte in Dresden.**

Sonnabend, den 10. Mai 1913.

Südwestwind, Bewölkung zunahme, wärmet, zunächst noch trocken

### Wetterstand der Elbe.

Varum	Werdau	Brandenburg	Melkow	Reitzenhain	Küllwitz	Elster
8. 5.	— 45	+ 23	+ 65	+ 37	+ 64	— 110
9. 5.	— 44	+ 14	+ 70	+ 57	+ 91	— 83

**Geschichtskalender.****Sonnabend, 10. Mai.**

1521. Sebastian Brant, Schriftsteller, besonders Satiriker, gest., Straßburg.  
 1641. Joh. Baner, schwed. Feldherr, geb., Halberstadt.  
 1700. Joh. Peter Hebel, Dichter, geb., Basel.  
 1770. L. R. Davout, Herzog von Auerstädt, Marschall von Frankreich, geb., Annoux, Burgund.  
 1871. Friede zwischen Deutschland und Frankreich zu Frankfurt a. M.  
 1901. G. Ch. Dieffenbach, Theologe und Jugendschriftsteller, gest., Schlitz.  
 1904. Henry Stanley, berühmter Afrikareisender, Entdecker des oberen Kongo, gest., London.

**Politische Rundschau.****Deutsches Reich.**

Kaiser Wilhelms Besuch in Ischl. Nach zuverlässigen Informationen aus Wien steht es fest, daß der Deutsche Kaiser dem Kaiser von Österreich in der Zeit vom 12. bis 14. August einen Besuch in Ischl abstatte wird. Darauf wird der Kaiser dem Herzog von Cumberland in Gmunden einen Gegenbesuch machen, für den etwa drei Tage vorgesehen sind.

Als bedeutschestes politisches Ereignis des ganzen Jahres bezeichnet eine Information der "Tägl. Rundsch." im Gegensatz zu der allgemein geteilten Auffassung die Berliner Monarchenzusammenkunft anlässlich der Vermählungsfeier am Kaiserhofe. Dem Blatte zufolge wird auch der österreichische Thronfolger, als Vertreter des Kaisers Franz Josef, zugegen sein und, wie man in diplomatischen Kreisen erwartet, mit dem Baron eine längere Aussprache über den ganzen Komplex der Balkanfragen haben. Im Gefolge des Erzherzog-Thronfolgers würde sich ein bekannter österreichischer Balkandiplomat befinden; auch würden die deutschen Botschafter am Petersburger, Wiener und Londoner Hof während der Hochzeitsfeier in Berlin anwesend sein. Den vielen widersprechenden Neuherungen gegenüber wäre eine amtliche Feststellung doch erwünscht. Gleichwohl bleibt formell die Feier im engsten Familienkreise. Die fremden Fürstlichkeiten erscheinen daher auch nur als Anwandte des hohen Brautpaars und nicht als die Staatsoberhäupter ausländischer Staaten. Das geht so weit, daß die Anwesenheit des Königs von England nicht als offizieller Besuch am deutschen Kaiserhofe gilt und die Auffassung bestehen bleibt, daß die Antrittsvisiten des Königspaares erst im kommenden Jahre, und zwar mit dem Besuch in Paris, beginnen.

Sassonows Berliner Reise dementiert. Nach Petersburger amtlichen Mitteilungen bestätigen sich die Nachrichten nicht, nach denen Sassonow den Baron auf der Reise nach Berlin begleiten wird. Sassonow wird in Petersburg bleiben, um die Meinung zu zerstören, daß es sich um eine politische Mission handelt. Aber auch nach Bekanntwerden

dieser Tatsache erregt die Reise in Petersburger politischen Kreisen lebhafte Aufsehen.

Zur Erledigung der Wehrvorlagen. Die Budgetkommission des Reichstags hat in ihrer letzten Sitzung beschlossen, erst am Dienstag, den 20. Mai, wieder zusammenzutreten. Verschiedene Mitglieder der Kommission sind nun — da die ganze Deessentlichkeit noch rascherer Arbeit drängt — bereit, schon zu einem früheren Zeitpunkt die Arbeiten wieder aufzunehmen. Dann würde es möglich sein, dem Plenum des Reichstags, das am Dienstag, den 27. Mai, wieder zusammentritt, bereits Stoff zur weiteren Verhandlung vorzulegen. Es wird mit entsprechenden Vorschlägen an den Vorsitzenden der Budgetkommission, den Abgeordneten Dr. Spahn, herangetreten werden, der dann eine früher Einberufung der Kommission zu veranlassen hätte.

Bei der Beratung der Wehrvorlagen in der württembergischen Kammer übte der sozialdemokratische Abg. Keil kritisch an der vorgeschlagenen Deckung, durch welche die Finanzhöhe der Einzelstaaten angetastet würde. Der Finanzminister entgegnete, er lasse die Frage offen, ob durch die Deckungsvorschläge des Bundesrats in die Finanzhöhe der Einzelstaaten eingegriffen werde, halte aber mit dem Vorrodrer derartige Einfälle für unzulässig. Eine Reichsvermögenssteuer würde ebenso in die einzelstaatliche Finanzhöhe eingreifen wie die vorauschlagene Besitzsteuer und die Erhöhung der Matricularbeiträge. Der Vorschlag des Bundesrats, so sah der Minister sein Urteil aufzumachen, sei keine ideale Lösung, sondern ein Kompromiß, dem anzustimmen der württembergischen und mehreren einzelstaatlichen Regierungen nicht leicht gefallen sei. Auf weitere Einwände erklärte der Minister, daß ein anderer Weg als der des ehemaligen Wehrbeitrages für die Deckung der einmaligen Ausgaben nicht gefunden werden könnte.

Die Berner Verständigungskonferenz am Pinast-Montag wird nahezu ausschließlich von sozialdemokratischen Parlamentariern Frankreichs und Deutschlands bestimmt und auch dadurch als einseitige Parteiaktion erkenntlich sein, daß einer der härtesten schweizerischen Sozialdemokraten, der Redakteur der "Berner Tagwacht", Nationalrat Grimm, den Vorsitz führen wird. Daß für die deutsch-französische Annäherung wenig aus der Konferenz herauskommen wird, liegt auf der Hand. Verständig ist unter den abwaltenden Umständen die Auseinandersetzung verschiedener schweizerischer Zeitungen, bei der Zusammenkunft wenigstens jede Erörterung der deutschen und französischen Heeresvoraussetzungen, sowie Elsass-Lothringens auszuschließen.

Schäffen und Geschworene erhalten Gutsmäßigung. Den schon seit Jahren geäußerten Wünschen entsprechend, haben die Verbündeten Regierungen laut "Tag" dem Reichstage soeben eine Vorlage unterbreitet, wonach die Geschworenen und Schäffen Vergütung der Reisekosten und für jeden Tag der Dienstleistung Taggelder erhalten sollen, deren Höhe der Bundesrat festsetzt. Die Taggelder dürften nicht zurückgewiesen werden.

Eine preußische Wahlrechtsreformvorlage. Der neue preußische Landtag wird am 14. Juni das erste Mal zu einer

kurzen Tagung zusammenentreten. Der König wird den Landtag persönlich mit einer Thronrede eröffnen. Laut "Tägl. Adsch." wird die Thronrede u. a. einen Satz enthalten, der sich auf die Reform des Landtagswahlrechts bezieht. Es wird eine neue Wahlrechtsreformvorlage angekündigt und deren Grundzüge bekanntgegeben werden.

Die Jubiläumsamnestie. Anlässlich seines 25jährigen Regierungsjubiläums wird unser Kaiser von seinem schönsten Rechte, dem der Begnadigung, umfassenden Gebrauch machen. Laut "B. T." wird ein Amnestieerlass vorbereitet, von dem alle diejenigen betroffen werden, die Haftstrafen von nicht mehr als acht Wochen zu verbüßen oder Geldstrafen in Höhe bis zu 500 Mark zu verbüßen haben.

**Von den Kolonien**

Sparsamkeit in Deutsch-Südwestafrika. Das Parlament von Deutsch-Südwestafrika, der Landesrat, hat am Etat der Kolonie zahlreiche Streichungen von Beamtenstellen vorgenommen. Angeregt wurde u. a. der Umfang bestehender Beamter anstatt der freien Pferde-Pferdegelder zu gewähren. Die Schulkommission des Landesrats forderte Schulen nach dem Muster der deutschen Real-Schulen, sie fragte auch darüber, daß die Kinder vieler Ansiedler sich die in den Afrikakolonien üblichen holländischen und englischen Dialette angewöhnen. Seitens der Regierung wurde angekündigt, daß die Kolonie anstatt der Polizei ein Landjägerkorps nach württembergischem Vorbild erhalten werde.

Koloniale Bilderschau. In Berlin wurde eine Bilderausstellung eröffnet, die zum ersten Mal die landschaftlichen Schönheiten unserer Kolonien in Bildern erster Qualität vorführt. Auch das kulturelle Leben der Negro ist trefflich auf der Leinwand wiedergegeben worden.

**Ausland**

**Österreich-Ungarn.** Die Flottmachung des böhmischen Landtages ist trotz der lebhaften und ernsten Bemühungen des österreichischen Ministerpräsidenten nicht gelungen. Der Ministerpräsident gab in aller Form die Erklärung ab, daß infolge der starken gegenseitlichen Anfeindungen zwischen der Deutsch-Böhmischem und der Tschechischen Partei über das von der Regierung vorgeschlagene Programm diese ihre Einigungsaktion einstelle. Trotzdem gab er der Hoffnung Ausdruck, daß die Vertreter der beiden Nationalitäten noch in naher Zeit einen Weg zu einem für beide Teile annehmbaren Kompromiß finden und dann durch den böhmischen Landtag zur Wiederaufnahme seiner normalen Tätigkeit instand setzen würden. Dieser Hoffnung schließen wir uns aufrichtig an und wünschen dabei gleichzeitig, daß bei einer solchen Einigung der beiden gegenseitlichen Nationalitäten das Deutschtum in Böhmen eine erfreuliche Stärkung erfahren möge.

**Württemberg.** Auflösung über den Schiedsspruch. Nach einer Mitteilung, die dem Korrespondenten der "Köln. Sta." in Sofia von einer sehr sachkundigen Stelle zuging, ist die Meldung gewisser auswärtiger Blätter, der russische Schiedsspruch könne unter Umständen das ganze



Weisser Kirsch:  
Loschwitzer Strasse 1

zu

HOFLIEFERANT

**Paul Märkisch**  
**Färberrei u. chem. Wäscherei, Dresden.**  
**!! Über 100 Filialen und Annahmestellen !!**

**Blasowitz:**  
Tolkewitzer Strasse 1,  
vis-à-vis der Apotheke.



HOFLIEFERANT

**Bon der Straße her.**

Erzählung von M. Reinhold.

Nachdruck verboten.

Im ganzen Ort war von dem Vater gesprochen worden, den die Tilde Meiners in dem Konzert-Lokal in der Stadt veranstaltet hatte. Ein paar Leute von daheim waren auch unter den Zuhörern gewesen, und die hatten, kaum daß sie wieder zu Hause gewesen waren, alles erzählt. Natürlich jetzt war die Sache zwischen dem Schorsch und der Tilde aus.

So redeten die Leute. Aber keiner von allen wußte, daß ein paar Tage nach dem Austritt der Schorsch, dem's doch nicht wohl um sein Gewissen stand, an die Tilde geschrieben hatte, es sollte zwischen ihnen alles beim Alten bleiben, aber unter der Bedingung, daß das Mädchen ruhig die Zeit abwartete, bis sie einander heiraten könnten, und sie nie wieder solche Szenen mache. Und bei der Kunst wollte der Schorsch bleiben, zu dem Schnitter-Gewerbe konnte er sich nicht wieder zurückfinden. Ob sie damit einverstanden sei, sollte sie ihm schreiben.

Sie hatte nicht einmal der Mutter etwas von dem Schreiben gesagt, aber es ward ihr schwer, darauf zu antworten. Und noch bänglicher ward ihr das Herz, als sie gehört hatte, wie ihre Mutter und die vom Schorsch mit einander flüsterten. Jetzt, wo die Beiden glaubten, die Tilde sei mit ihrem Liebsten auseinander, waren sie ein Herz und eine Seele.

"Mein Schorsch kann nimmer heiraten jetzt," sagte Frau Barbara Schmecks, seine Mutter; "ich gebrauch' Geld für die Bursel, aber glaubst, Gewatterin, der Patron schickt was?" Er läm' vor der Hand nicht wieder nach Hause, schreibt er, brauchte sein Geld selbst, und wir sollten uns ein allein einrichten. Nichts als Kreuz und Not hat unser eins von dem Burischen."

Frau Katarine Meiners war froh, daß die Dinge so standen. Jetzt konnte sich doch die Tilde keine Hoffnungen machen, und sie jagte es ihrer Tochter. Und der Tilde schwand der Mut immer mehr, sie mußte einräumen, daß die Mutter recht hätte. Aber wenn sie sich nun in ihrer armelosen Kammer an den Tisch setzte und ihm schreiben wollte, daß alles aus sei, dann glühte aus der grauen Asche ihrer Liebe doch noch ein letztes, leises Hoffnungsfünkchen auf, und sie legte Tinte und Feder und Papier wieder in den Tischkasten zurück.

Endlich, am kommenden Sonntag, zur selben Stunde, als es das Halloß mit ihm gegeben hatte, setzte sie entschlossen sich an den Tisch. Und kurz und bestimmt schrieb sie ihm, was sie dachte. Nach den Einleitungsworten, daß sie vergessen wollten, was geschehen war, hieß es: "Prost wollen wir beide bleiben, Schorsch, und arbeiten, so viel wir können. Dann wird uns auch der liebe Gott bestehen, daß wir zusammen kommen. Schorsch, lieber Schorsch, denk' dran!"

Am kommenden Morgen fand Tilde Meiners eine Postkarte von dem Fabrikanten vor, sie sollte sich im Laufe des Tages zu einer Rücksprache einstellen.

Mutter und Tochter machten erstaunte Gesichter, so etwas war noch nie vorgekommen, seit beide sich in der Hausindustrie mühten. Frau Katarine hatte die fertigen Waren abgeliefert und den bescheidenen Lohn in Empfang genommen. Tilde war noch niemals in der Fabrik gewesen.

In Sorgen legte sie den etwa einstündigen Weg zu dem Unternehmen zurück, innere Unruhen und Sorgen trieben sie hastig den Weg vorwärts. Sie wurde zu dem Sohn des bekannten Fabrikanten gewiesen, der das schlank, bildhübsche Mädchen etwas verlegen musterte.

"Es sind Klagen über Ihre Arbeit eingelaufen," sagte er, "und ich muß Ihnen leider sagen, daß wir Ihnen unter diesen Umständen die Beschäftigung entziehen müssen." Aber weiß es im ganzen Ort, daß die Tilde Meiners nicht

Frau Katarine Meiners war so, die Konkurrenz ist groß, die Preise sind gedrückt, da müssen wir darauf bedacht sein, daß die Qualität der Ware bedroht ist."

Tilde Meiners war so erstickt, daß sie kaum zu sprechen vermochte. Was sollte denn werden, wenn ihr diese Tätigkeit abgenommen würde? Dann standen sie brüderlos da. Und wenn es ihnen auch wohl gelang, die paar Mark, die sie zu ihrem eigenen Lebensunterhalt gebrauchten, anderswo zu verdienen, woher befamen sie das Geld, um auch fünfzig die Abzahlungen für die Schulden des verstorbenen Vaters an Adam Reichweg zu leisten? Die Hausindustrie bei dieser Fabrik war die lohnendste im ganzen Gebirge, das war doch allgemein bekannt.

Als sie gar nicht antwortete, nahm der junge Chef wieder das Wort. "Sie wissen also Bescheid; es tut mir leid, aber es läßt sich leider nicht ändern. Vielleicht paßt es später einmal wieder. Adieu!"

Netzt raffte sich das Mädchen zusammen. "Aber, Herr, ich hab' mit doch alle und jede Mühe gegeben, die Arbeit so gut wie nur möglich zu machen. Und wenn's gar in der letzten Woch' nicht so war, wie es sein sollte, ich will doch tun, was ich kann. Ich hab' viel auszustehen, mag sein, daß es daran lag. Haben Sie Erfahrung, Herr, nehmen Sie uns nicht unser Brot, auf daß die Mutter und ich nicht unglücklich werden. Ich will ja alles, alles tun!"

Der junge Herr schwieg eine ganze Weile. "Es gibt nicht," entartete er dann mit rauer Stimme, "Arbeit ist ich anderweitig vergeben. Lebriegen, fuhr er dann in leichterem Tone fort, einem so hübschen, jungen Mädchen kann es doch nie an Verdienst und Arbeit fehlen."

Ein bitteres, summervolles Lachen zuckte um Tildestes Mund. Sie wies ihm ihre Hände her, die waren hartig, arbeitet. "Sehen Sie, Herr," sagte sie dabei leise, "so hab' ich geschafft, vom frühen Morgen bis in die sinkende Nacht. Aber weiß es im ganzen Ort, daß die Tilde Meiners nicht

serbisch-bulgatische Abkommen über Mazedonien zum Gegenstand haben, vollständig falsch. Der Schiedsspruch ist ausschließlich vorgesehen für den strittigen Gebietsstreit, der die Städte Dibra, Costinar, Tetovo, Ueski und Kumanovo umfasst.

**England.** Die Botschafter in Downingstreet. Der geistige Botschaftervereinigung war der Vorschlag Österreich-Ungarns und Italiens betreffend Albanien unterbreitet worden. Man entschied sich darin, ihn den Regierungen aller Großmächte zuzustellen, damit diese den Vorschlag prüfen können. Es wurden Einzelheiten der Räumung Slutaris verhandelt. Die Frage der Grenze Albaniens wurde jedoch nicht berührt. Die Antwort der Balkanverbündeten wegen des Präliminarfriedens ist noch nicht eingetroffen. Die Beratung dauerte 2½ Stunden. Die nächste Vereinigung wird nicht vor dem 20. Mai stattfinden, außer wenn die Lage, die sich sehr gebessert hat, sich weiter entwirkt.

**England.** Die Balkanlage im Unterhause. Parlamentsuntersekretär Acland, der an Stelle Sir Edward Grey, welcher an der Sitzung der Botschafter-Vereinigung teilnahm, das Wort ergriff, kam auf die Worte des Abgeordneten Herberts zurück, der vom Gleichgewicht auf dem Balkan gesprochen hatte, und sagte: Unter Gleichgewicht verstehen wir im allgemeinen die Balanzierung entgegengesetzter Kräfte. Ich vertraue darauf, daß die zukünftige Lage der Balkanstaaten mehr als das sein wird, nämlich ein Zusammenarbeiten, wenn nicht ein Bündnis befürworteter Staaten, gegründet auf gegenseitige Achtung und den Willen zu leben und leben zu lassen. Europa kann sich dazu beglückwünschen, daß die kritischen Fragen, welche die tatsächliche Existenz Albaniens als eines unabhängigen Staates bedrohen könnten, gelöst sind, und daß jetzt die einzige Sorge die ist, es Albanien zu ermöglichen, ebenso unabhängig zu leben wie die anderen Balkanstaaten und sich in Zukunft einer geistlichen Entwicklung und zivilisatorischen Fortschritte erfreuen zu können. Man kann die Montenegriner nicht weniger in ihrem eigenen Interesse als in dem Europas sehr beglückwünschen, daß sie, wenn ich dieses Bild gebrauchen darf, von dem Baume heruntergestiegen sind, bevor er durch eine Explosion in die Luft gesprengt wurde, welche ganz Europa in Brand hätte gesetzt und sehr unbehaglich für die Montenegriner selbst hätte werden können.

**Albanien.** Die Wahrheit über Essad. Der Schwager Essad Paschas veröffentlicht in der „Albanischen Korrespondenz“ eine Erklärung Essads, nach welcher zwischen diesem und dem montenegrinischen Herrscher keine schriftlichen geheimen Abmachungen bestanden. Wohl habe ihm König Nikolaus mündlich den Vorschlag machen lassen, sich zum König von Albanien zu proklamieren. Essad erklärt jedoch, daß er diese Vorschläge nicht verwirkt habe und auch nicht verwirkt werden. Die provisorische Regierung in Valona hat ihren Finanzminister nach Tirana entsandt, wo er mit Essad verhandeln soll.

**Das internationale Beläufungsstädt für Skutari** wird 1000 Mann stark sein. England wird davon 300, Italien, Österreich-Ungarn und Frankreich werden je 200 und Deutschland 100 Mann stellen. Der italienische Panzerkreuzer „Giuseppe Garibaldi“ ist in Antivari eingetroffen.

### Heer und Marine.

Über die körperliche Tüchtigkeit unseres Heeresnachwuchses veröffentlicht die „Münch. N. Nachricht“ eine interessante vergleichende Statistik, die das Verhältnis der

Jahre 1903 und 1911 beleuchtet. Danach ist in der genannten Zeit die Zahl der völlig Untauglichen um 22 Prozent gesunken. Bedenklich ist dagegen die Zunahme der Mindertauglichen, d. h. der Schwächeren und Unterernährten, um 5,6 Proz. Die Ergebnisse des Heeresergänzungsgeschäfts verschlechterten sich bis 1910 fortgesetzt und hoben sich erst wieder von 1910 ab. Am ungünstigsten schritten auch im letzten Berichtsjahr wieder die vorwiegend industriellen Landesteile ab. Von je 100 endgültig Abgefertigten waren tauglich in der Provinz Brandenburg mit Berlin 42,3, im Großherzogtum Hessen 46,6, im Königreich Sachsen 48,6 und in Schlesien 48,9. Die höchsten Tauglichkeitszahlen weisen auf Sachsen mit 66,9, Preußen mit 63,0 und Westpreußen mit 60,7 v. H. Man muß aber immer bei der Würdigung dieser Zahlen im Auge behalten, daß sie vielfach nur statistischen Wert haben, weil die Auswahl und Unterscheidung der Tauglichen und Mindertauglichen in den verschiedenen Kreisen verschieden ist.

Ein Erinnerungszeichen für diejenigen österreichischen Soldaten, die während der kriegerischen Zeiten an der Grenze unter den Fahnen standen, wird von Kaiser Franz Joseph in der Form eines einfachen Kreuzes mit der Inschrift: 1912/13, gestiftet werden. Das Erinnerungskreuz erhalten alle Offiziere, Beamte und Mannschaften des Heeres, der Landwehr und der Kriegsmarine, die in jenen Gebieten dienten, in denen der Zustand erhöhte militärische Bereitschaft angeordnet war. Die Dienstzeit soll allen diesen Militärveteranen bei der Bezeichnung der Pension doppelt angerechnet werden.

Eine Schneesturm-Katastrophe hatte einen Schweizer Rekrutenbataillon auf dem Rücken zu bestehen, indem es in einen Schneesturm geriet, der jede Aussicht versprengte. Zwei Rekruten starben zu Tode. Mehrere andere Soldaten werden vermisst, sie haben wahrscheinlich auf gleiche Art den Tod gefunden.

### Kleine Chronik.

**Schlechtes Wetter.** Der Nordsturm der letzten Tage hat an den deutschen Küsten, zumal an der mecklenburgischen großen Schaden angerichtet. Viele Segler werden vermisst. Der schwedische Schoner „New Zealand“ meldete, daß er unweit Darßer Ort einen mit Holz beladenen Schuhkutter gesunken habe. Wegen des Orkanus habe er die Mannschaft nicht retten können. Sie sei insgesamt ertrunken. — Ein ordnungsgemäßes Millionär ist in New York wurde der Millionär Vincer in seiner Wohnung ermordet aufgefunden. Vincer hatte einmal die Aufforderung einer Verbrecherbande erhalten, eine größere Summe zu zahlen, hatte aber den Brief der Polizei übergeben. Es scheint das Opfer der Rache der Bande geworden zu sein. — **Wassallasse steht in New York.** In Hamburg wurden in einer Federgroßhandlung von Einbrechern für 11 000 Mark Reiherfedern und Vogelbälge gestohlen. Die Diebe wissen, wo sie leicht verkaufen läßt! — Ein berühmter Pferdekünnstler, der Franzose James Fillis, ist in Paris in hohem Alter gestorben. Fillis gilt in früheren Jahren als der beste Herrenreiter. Eine elegante Erscheinung, wußte er die Pferde so zu reiten, daß alle Kenner entzückt waren. Dabei war er kein Artist, sondern ein wilslicher Tierfreund, der leidenschaftlich sein Pferd liebte, soll er doch jahrelang hindurch acht bis zehn Pferde am Tage geritten haben. Von 1898 bis 1910 war er Chefreitlehrer der russischen Offiziersreitschule in Petersburg. Fillis bester Freund war der französische Ministerpräsident Clemenceau. — Selbstmord eines Fünfzehnjährigen

in Berlin erhangt sich ein 15jähriger Lehrling aus Gram darüber, daß ihm auf der Straße, während er eine Besorgung erledigte, der Handwagen gestohlen worden war. Der junge Mensch galt als fleißiger und williger Arbeiter. — Das Schicksal des Ilse dommel, der im Dämmerzustand in die franz. Fremdenlegion in Algier eingetreten ist, hat allgemeine Teilnahme erweckt. Man erwartet bestimmt, daß Frankreich auf Ersuchen des deutschen Auswärtigen Amtes den schwerkranken Mann ausliefern wird. Ilse dommel, der 32 Jahre alt ist, hat seiner Familie geschrieben, daß er sich nicht erinnern könne, wie er sich der Fremdenlegion habe verschrieben können, er flebt, man möge ihn aus seiner entsetzlichen Lage befreien. Dem Arzt sind derartige Dämmerzustände wohl bekannt. Die Kranken leiden unter Angstattacken, die sie planlos umherirren lassen. Sie machen dann meist weite Reisen, ohne überhaupt ein bestimmtes Ziel im Auge zu haben.

# Sonnenschirme Regenschirme Stockschirme Spazierstöcke

Reparaturen und Bezüge  
solid und preiswert

**Julius Teuchert**

Inh.: Georg Teuchert

**Nürnberg-Neustadt**

Hauptstrasse, Ecke der Ritterstr.  
neben der Markthalle

Aelteste Schirmfabrik Dresden

Gegr. 1830.

(1410)

Frage ist. Und nun soll alles, alles vorbei sein? Es ist ja nicht möglich, Herr!

Sie trat dicht an den Chef heran, der sich auf die Lippen biß. „Ich . . . ich will Ihnen ja gern persönlich helfen, wenn es für Sie wünschenswert sein sollte; aber Ihre Arbeit ist vergeben. Ein so hübsches Mädchen, wie Sie sind, wirklich. Sie tun mir leid.“ Ein eigener, begehrlicher Blick traf sie, der dem Mädchen das Blut flammenrot ins Gesicht trieb.

„Nein.“ stieß sie hervor, „nein, geschenkt will ich nichts haben, nichts, gar nichts. Wenn Sie mich nicht arbeiten lassen wollen, dann bin ich hier nichts, aber auch gar nichts mehr nutz. Leben Sie wohl!“

Taumelnd, so daß sie sich an der Wand festhalten mußte, schwankte sie aus dem Kontor hinaus und dann aus dem Fabrikgrundstück auf die Landstraße. Sie merkte es nicht, wie viele Augen ihr dabei nachsahen; aber kaum ein Blick voll aufrichtiger Teilnahme war dabei; denn Tilde Meiners, die gar nichts hatte, von der Straße her war, war als eine Stolze bekannt, der man es schon gönnen, wenn sie einmal geduscht wurde.

Wie mechanisch legte sie den Weg nach Hause zurück, so in Verzweiflung, daß sie nicht einmal auf die mancherlei Gefährte achtete, die die Straße freuzogen und sie beinahe gefährdeten. Sie mußte auch an Adam Reizwegs Haus vorüber, an dem Bauarbeiter tätig waren, dem Gebäude, dem bisher wenig Sorgfalt zugewendet war, ein schmuckes Leukter zu geben. Sie schaute nicht auf. Der Hausherr stand auf der Straße und kontrollierte die Arbeiter. Als er Tilde so gebrochen vorüberschleichen sah, glitt ein triumphierendes Lächeln über sein Gesicht. Das Mädchen sah es nicht.

Endlich stand sie vor dem Hause ihrer Mutter. Hastig und eilig, als ob sie etwas zu verborgen hätte, schlüpfte sie um das kleine Anwesen herum in den Garten. Sie schlüpfte

in die dicht von wildem Wein umrankte Laube, fiel wie außer Atem auf die Bank und neigte den dunklen Kopf auf den roh gezimmerten Tisch. Es war ihr, als stürzte die Erde zusammen und sie selbst sankt in eine bodenlose Tiefe.

Es war vier Wochen später. Frau Katarine Meiners kloppte an die Tür des kleinen Kontors von Adam Reizweg, der eifrig über seine Zahlenreihen gebeugt sah und die Zinsen seiner Schuldner berechnete. Als die Mutter Tilde bei ihm eintrat, nickte er ihr freundlich zu, stob ihr ein Zahlschreiber hin und sagte: „Zählen Sie nur einstweilen das Geld auf, in ein paar Minuten stehe ich zu Ihren Diensten.“

Frau Meiners wollte etwas antworten, aber sie schwieg. Auch das Zahlschreiber ließ sie ganz unberührt. Mit einer Besangenheit blieb sie in der Stube stehen, die deutlich alle Sorgen ausdrückte, die sie erfüllten.

Jetzt wandte sich Adam Reizweg auf seinem Drehsessel um; er hatte nur zum Schein gearbeitet und recht wohl das Klingen und Klappern vermisst, welches beim Aufzählen von Geld entsteht. Ein höhnischer Zug war um seine schmalen Lippen geslossen, in dem die bittere Schadenfreude lag, die Meiners in einer Notlage zu wissen, aus der kein Ausweg mehr für die halsstarrige Tilde und ihre Mutter zu finden war.

Frau Katarine Meiners wurde noch ein Stück kleiner, als der Blick des Geldmannes auf sie fiel. Sie duckte sich zusammen, als wolle sie auf die Knie fallen. „Ja, ich habe kein Geld heute, Herr Reizweg.“ stammelte sie. „Mein Gott, wir können doch nicht verhungern!“ schluchzte sie auf.

Er schaute sie fragend an. „Aber Sie waren doch sonst die Pünktlichkeit selbst.“ versetzte er. „Was ist denn bei Ihnen passiert?“

„Wissen Sie es denn noch nicht?“ stotterte die Frau. „dah, wir unsere Heimarbeit verloren haben? Die Tilde droht, dann werden Sie ihnen Stein beigegeben!“ (forts. folgt)

hat sich alle denkbare Mühe gegeben, wieder Beschäftigung zu bekommen, aber es ist, als ob für uns aller Verdienst vorbei sein sollte. Und das bisschen Geld, das wir mit Wasser und sonst verdient haben, ist draufgegangen. Die Steuern müssen bezahlt werden, der Hauszins drängt, und so bleibt für Sie gar nichts.“

Adam Reizweg schaute ernst, aber nicht unfreundlich drein. „Nun, ich bin kein Unmensch, da werde ich noch etwas warten. Aber zum nächsten Ersten muß alles blank sein!“

Damit nickte er, was bedeuten sollte, daß er keine Zeit für mühsige Unterhaltung habe, und Frau Meiners schlich trübselig hinaus. Sie hatte von Tilde reden wollen, aber da Reizweg sich gar nicht darauf einließ, so mußte sie davon absehen. Wenn sie doch der Tilde ihren Trost bringen konnte! Da lockte sie alles Glück der Erde, sie brauchte nur „ja“ zu sagen und Adams Frau zu werden, und alle Rot hatte ein Ende. Aber war wohl mit ihr etwas anzufangen?

Adam Reizweg schaute der Frau gedankenvoll nach. Der Spott aus seinen Gesichtszügen war gewichen, aber ein unbeugsamer Wille lagerte auf seiner Stirn. „Bin ich nicht ein Tot, gerade auf dies Mädchen zu halten! Da sind andere genug, aber nein, die Tilde soll es gerade sein! Bin ich ein verliebter Narr? Das wäre traurig, mein Vater selig würde sich im Grabe umdrehen. Dann könnte ich einpaden!“

Ärgerlich schlug er auf seinen Schreibtisch. „Ganz gleich, woran es liegt, daß mich dies Mädchen gepackt hat, sie soll meine Frau werden. Gerade, weil sie so stolz ist, trotz ihrer Bettelarmut, loßt sie mich. Und wenn sie nicht im Güten nachgibt, dann werde ich verstehen, sie zu zweinen. Ihren Verdienst ist sie los, die Schulden müssen gezahlt werden. Wenn den Meiners-Leuten die Pfändung droht, dann werden Sie ihnen Stein beigegeben!“ (forts. folgt)

Bericht über die Warenpreise im Großhandel in der städtischen Hauptmarkthalle zu Dresden am 9. Mai 1913.

**Markttag:** Geschlachtetes hausgeflügel fand Beachtung. Geräucherter Fischwaren mäßiges Geschäft. Kepsei Bill. Käpfchen und Bananen gut gefaust. Grünwaren reichlich in besonders großen Mengen eingeschafft und flott abgesetzt. Spargel infolge des frühen Wetters knapp und teuer. Kartoffeln etwas billiger. Fleisch angestiegen. Sonst unverändert.

Mitteilung über die Barenkreise im Kleinkombel in der Markthalle Antonplatz in Dresden am 9. Mai 1913.

Benennung der Lebensmittel	Preise			Benennung der Lebensmittel	Preise			Benennung der Lebensmittel	Preise			Benennung der Lebensmittel	Preise		
	Bestands- einheit	Wert	Wert		Bestands- einheit	Wert	Wert		Bestands- einheit	Wert	Wert		Bestands- einheit	Wert	Wert
<b>Geflügel und Fleisch-waren:</b>															
<b>Hühnerfleisch, Brust</b>	1/2 kg	—.85	—.75	<b>Truthähne</b>	Stück	12.—	7.—	<b>Weintrauben, inländische</b>	1/2 kg	—	—	<b>Ganerbrau,</b>	1/2 kg	.08	—.08
Bauh		—.85	—.75	<b>Truthähnchen</b>		8.—	5.—	<b>Surfen, saure</b>	1 Stück	—	—	<b>Surfen, saure, neue</b>	1 Stück	—.08	—.08
Bratenfleisch		1.10	—.95	<b>Leberwurst, Blutwurst und</b>	Stück	1.30	1.20	<b>Sauerkraut</b>	—	—	—	<b>Senf-</b>	1/2 kg	—.40	—.40
Rouladen		1.10	—.95	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Steffen</b>	15 Stück	—.95	—.75	<b>Steffen</b>			
Rouladen		—.90	—.90	<b>Räucherwurst</b>	Stück	1.40	1.30	<b>Preiselbeeren, einge-</b>	—	—	—	<b>Preiselbeeren, einge-</b>	1/2 kg	40	—.35
Fug		1.10	1.—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>gekocht mit Süßem</b>		—	—	<b>gekocht mit Süßem</b>		35	—.35
Schopf		1.30	1.20	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Plaumennuss</b>		—	—	<b>Plaumennuss</b>		60	—.35
Sende ungesalz.		1.70	1.60	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Warmelade</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Sende ausgesalz.		1.75	1.50	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Schinkenfleisch		1.20	1.—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen		—.95	—.85	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Fug		1.20	—.85	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Übrige Zellen		1.—	—.80	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Schweinefleisch, Roulade		1.20	1.—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Schweinefleisch, Bug		—.90	—.80	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen		—.80	—.75	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen		—.80	—.40	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen		—.70	—.40	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen		1.20	—.90	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		1.10	1.—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.90	—.90	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		1.10	1.—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.90	—.80	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		1.20	—.90	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		1.20	1.20	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		1.80	1.50	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		1.—	—.90	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.90	—.80	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		1.10	1.—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.80	—.75	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.60	—.50	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		2.—	1.60	<b>Wurstsalami</b>	Stück	.07	—.04	<b>Wurstsalami</b>	1/2 kg	—	—	<b>Margarine</b>			
Rouladen, Rouladen		2.—	1.60	<b>Wurstsalami</b>	Stück	.09	—.07	<b>Wurstsalami</b>	1/2 kg	—	—	<b>Ciabre</b>			
Rouladen, Rouladen		1.—	—.90	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.90	—.80	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		1.10	1.—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.80	—.75	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.60	—.50	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.40	—.30	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.30	—.20	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.20	—.10	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.10	—.05	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.05	—.04	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.04	—.03	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.03	—.02	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.02	—.01	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.01	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, Rouladen		—.00	—.00	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>		—	—	<b>Wurstsalami</b>			
Rouladen, R															

# 2. Beilage zur Sächsischen Dorfzeitung und Elbgauzeitung

Sonnabend, den 10. Mai 1913.

Nr. 106.

75. Jahrg.

## Sächsische Nachrichten.

### Briesnitz.

\* Von 25 Landgemeinden beabsichtigt die Stadt Dresden die Klosettwässer in ihr Schleusenbach aufzunehmen und zur Reinigung nach der Nabieler Kläranlage zu leiten, von wo sie dann der Elbe zugeführt werden sollen. Verschiedene Gemeinden an der Elbe haben hiergegen Einpruch erhoben, darunter auch unser Ort.

### Gohlis.

\* Fünftig geworden ist der in den zwanziger Jahren stehende, mehrfach vorbestrafte Gelegenheitsarbeiter Junk, nachdem er seinem 73 Jahre alten Vater aus dessen heutiger Wohnung sämtliche Ersparnisse entwendet hat. Vermutlich ist Junk nach Hamburg geflüchtet. Am 14. Mai sollte er zu einer vierwöchigen Uebung bei der Arbeiter-Abliehung eintreffen.

\* Der Reichstagsabgeordnete August Kaden hier ist erkrankt und mußte sich ins Krankenhaus begeben.

### Goschwitz.

\* Bei der Enthüllungsfeier des Bischofs-Denkmales auf der Hexenkuppe am 22. Juni nachmittags 2 Uhr wird Reichstagsabgeordneter Marquart (Leipzig) die Weiherede halten. Abends 9 Uhr soll das erste Feuer abgebrannt werden.

### Oberwartha.

\* Die Hebefeier des Sächsischen Journalisten- und Schriftstellerheims soll Sonnabend, den 17. Mai, nachmittags 4 Uhr stattfinden.

### Radebeul.

\* Die Geschäftsstellen der Gemeindeverwaltungen und der Sparkassen zu Radebeul und Oberlößnitz und das Standesamt zu Radebeul sind morgen Sonnabend 1 Uhr, bez. die Kassen von 1/2 Uhr an geschlossen.

### Coswig.

\* Amtlicher Besuch. In unserem Orte weilt vorgestern Herr Kreishauptmann Dr. Streit, welcher mit noch anderen Herren des Kreis- bez. Bezirksausschusses eine Besichtigung des Neubaus des Wettinstituts vornehmen. — Die Zimmerarbeiten für den Flügelbau des Ländlichen Krankenhauses sind dem Baugeschäft von A. Pöschl-Coswig übertragen worden.

**M**eissen. Die Meißner Kirchen- und Pastoral-Konferenz wird, wie schon mitgeteilt, in diesem Jahre Montag den 26. und Dienstag den 27. Mai abgehalten. In der Abendversammlung am 26. wird Prof. Dr. Seydel-Leipzig über "Stimmbildung und rednerische Ausdrucksübungen im Dienste der Kirche" sprechen. Für den Gottesdienst am Dienstag vormittag — Beginn 9 Uhr — hat Pfarrer Gräne-Schöneck die Predigt übernommen. Die um 10 Uhr beginnende Hauptversammlung weist drei Vorträge auf: 1. Professor D. Söderblom-Leipzig: Die sogen. natürliche Religion und die Religionsgeschichte. 2. Superintendent Dr. Lehmann-Zeiberg: Was hat das Gedächtnisjahr 1913 dem christlichen Volke zu sagen? 3. Oberhosprediger DDr. Dipl.-Dresden: Unsere Liturgie nach ihrer Bedeutung und nach ihrer gegenwärtigen Gestaltung in den Formen A, B und C. — Als Gäste der Konferenz sind auch Nichtgeistliche sehr willkommen.

**V**iessow. Mittwoch in den ersten Morgenstunden brannte die Schuhfabrik von Hermann Lehmann und Sohn in Goldbach mit den gesamten Warenvorräten und Maschinen vollständig nieder. Der Schaden wird auf 80—100 000 Mark beziffert. Es liegt offenbar böswillige Brandstiftung vor.

**P**ulsnitz. Das diesjährige Pfingstschießen des hiesigen Schützen-Jäger-Bataillons findet vom 12. bis 15. Mai statt.

**B**aubau. Die Haussammlung für die Nationalfeiern anlässlich des Kaiserjubiläums für die christlichen Missionen in den deutschen Kolonien und Schutzbereichen hat 2893,09 M. ergeben. Der Ortsausschuk hat bei den hiesigen Banken und Kassenstellen noch Sammelstellen errichtet, an denen bis Ende Mai d. J. Beiträge entgegengenommen werden.

**L**öbau. Die Direkt. einer Schauspielertruppe, die sich aus früheren Mitgliedern des Bauziner Stadtheaters zusammensetzt, namens Rehber-Linden und Shalco, sind von hier verschwunden, ohne vorher mit den Mitgliedern der Tрупп abzurechnen. Auch haben die beiden Herren Direktoren vergessen, den Theaterfreiseur, die Druckerei usw. zu bezahlen. Die Tруппe gastierte in den letzten Wochen hier und in mehreren Orten der Umgebung.

**O**schak. Beim Ausgraben von Jungküken im Olsacher Stadtwald wurden durch den Jagdaufseher Müller vor einigen Tagen aus einem Fuchsbau 10 junge Küken entdeckt. Neben die Gefährlichkeit der Küken ist zu erwähnen, daß in einer Fuchshöhle für die jungen Tiere nicht weniger als 15 Hasen, 8 Kaninchen, 3 Fasanen, 6 Singvögel, 1 Haushuhn und 2 Hamster aufbewahrt waren.

**L**eipzig. Vor dem vereinigten 2. und 3. Strafrennen des Reichsgerichts gelangt am 30. Mai ein Spionageprozeß gegen den früheren Schuhmann Peter Jaenike aus Wilhelmshaven zur Verhandlung. Bekanntlich ist Jaenike der Mitshuldige des früheren Schuhmanns Glauß, der nach seiner Auslieferung durch England mit wogen schweren Diebstahl vom Landgericht Aarau verurteilt werden konnte, während ein anderer Mitshuldiger Jaenike, der frühere Oberignalmaat Albert Ehlers, am 27. Juni 1912 wegen Spionage zu 6 Jahren Zuchthaus verurteilt worden ist.

**C**hemnitz. Unter dem Vorsitz des Amtshauptmanns Michel-Chemnitz fanden gestern vor der Amtshauptmannschaft mündliche Verhandlungen mit der Gemeinde Glösa und dem Rat der Stadt Chemnitz wegen der in die Wege geleiteten Einverleibung Glösas nach Chemnitz statt. Die Verhandlungen sollen für die Gemeinde Glösa, wie für die Stadt zu Friedensstellend ausgefallen sein, sobald demnächst ein endgültiger Abschluß eines Vertrages zur Einverleibung der Gemeinde zu erwarten sein wird. — Das diesjährige Königsschießen der priv. Chemnitzer Scheibenschiessen-Gesellschaft, das alljährlich mit einem großen Volksfest verbunden ist, findet vom 11. bis 18. Mai statt.

**D**ölsnitz. Die staatliche Motorpostlinie Hof-Dölsnitz ist nunmehr unter Teilnahme der Königlichen und städtischen Behörden eröffnet worden. Die Eröffnungsfahrt erfolgte in drei bequem eingerichteten Personenvagen sowie einem Anhängewagen vom Hauptbahnhof in Hof aus.

**P**laue. An einem Stückchen Brot erstickt ist der hier in der Rosegasse wohnende Invalidentennter Eduard Uslaub. Beim Frühstückessen war ihm ein Stück Brot in die Lufttröhre geraten und konnte nicht mehr rechtzeitig entfernt werden, weshalb der alte, an Asthma leidende Mann erstickte. — Zur Mahnbruider Mordtat ging jetzt die Nachricht durch die Presse, daß die Schuhmannschaft in Zeulenroda betroffenes des in Frage kommenden Hundebalsbands wichtige Feststellungen habe machen können. Neuerdings wird aber mitgeteilt, die im Auftrage der Staatsanwaltschaft angestellten Ermittlungen hätten ergeben, daß das Hundebalsband, das bei dem Hundebiebstahl in Pausa am 14. April verwendet worden ist, nicht dasselbe war, mit welchem die Hände des ermordeten Mädchens zusammengeknüpft waren.

## Pfingstverkehr der Straßenbahn.

Am 1. Pfingstfeiertag beginnt bei gutem Wetter der Betrieb auf den Straßenbahnlinien früher als gewöhnlich und zwar zu folgenden Zeiten:

**Linie 1:** 4.18 vom Schillerplatz nach Plauen, 5.6 von Plauen nach Blasewitz, 5.10 von Loschwitz nach Plauen.

**Linie 2:** 5.5 von Blasewitz nach Friedrichstraße, 5.7 von Friedrichstraße nach Blasewitz.

**Linie 3:** 5.6 vom Schillerplatz nach Neustädter Bahnhof, 5.31 vom Barbarossaplatz nach Neustädter Bahnhof, 5.32 vom Neustädter Bahnhof nach Barbarossaplatz.

**Linie 5:** 4.45 von Hechtstraße nach Böhlitz, 5.15 von Böhlitz nach Hechtstraße.

**Linie 6:** 4.36 von Trachenberger Straße nach Postplatz, 5.0 von Wilder Mann nach Räcknitz, 5.3 vom Postplatz nach Wilder Mann, 5.52 von Räcknitz nach Wilder Mann.

**Linie 7:** 4.32 von Wölfritz nach Klootsche, 4.42 von Wölfritz nach Hellerau, 5.11 vom Postplatz nach Wölfritz, 5.13 vom Arsenal nach Wölfritz, 5.38 von Klootsche nach Wölfritz, 5.45 von Hellerau nach Wölfritz.

**Linie 9:** 4.38 vom Neustädter Markt nach Leubnitz-Neuostra, 5.4 vom Waldschlößchen nach Leubnitz-Neuostra, 5.12 von Leubnitz-Neuostra nach Waldschlößchen.

**Linie 11:** 4.52 von Endstation Bühlau nach Neustädter Bahnhof, 5.34 vom Neustädter Bahnhof nach Weißig.

**Linie 12:** 4.34 von Trachenberger Straße nach Seidnitz, 5.23 von Seidnitz nach St. Pauli-Friedhof.

**Linie 13:** 5.3 von Alcotta nach Arsenal, 5.16 vom Postplatz nach Alcotta, 5.38 vom Arsenal nach Alcotta.

**Linie 15:** 4.32 von Mücke nach Postplatz, 4.44 von Mücke nach Plauen, 4.57 vom Postplatz nach Mücke, 5.27 von Plauen nach Mücke.

**Lößnitzbahn:** 5.9 von Mücke nach Lößnitzboden, 5.45 von Lößnitzboden nach Mücke.

**Linie 16:** 5.21 von Grenadierkasern nach Reichenbachstr., 5.51 von Reichenbachstraße nach Grenadierkasern.

**Linie 18:** 4.18 vom Bahnhof Pfortenhauerstraße nach Pillnitz, 4.54 von Pillnitz nach Theaterplatz, 5.8 vom Theaterplatz nach Pillnitz.

**Linie 19:** 5.4 von Laubegast nach Cotta, 5.18 von Cotta nach Laubegast.

**Linie 21:** 4.26 vom Bahnhof Tolkewitz nach Cossebaude, 4.47 von Cossebaude nach Bahnhof Tolkewitz.

**Linie 22:** 4.35 von Altenberger Str. nach Hainsberg-Gohmannsdorf, 4.39 von Deuben nach Altenberger Straße, 4.41 vom Postplatz nach Hainsberg-Gohmannsdorf, 5.3 von Gohmannsdorf nach Altenberger Straße.

**Linie 23:** 4.42 vom Pfortenhauerstraße nach Hauptbahnhof-Postplatz, 5.13 vom Postplatz nach Hauptbahnhof-Pfortenhauerstraße.

**Linie 26:** 4.57 vom Neustädter Bahnhof über Marienbrücke nach Hauptbahnhof, 5.5 vom Neustädter Bahnhof über Albertbrücke nach Hauptbahnhof.

Auf allen übrigen nicht angeführten Linien, sowie am 2. Feiertag beginnt der Verkehr fahrplanmäßig.

## Sport.

\*\* A gl. Sächs. Verein für Luftschiffahrt. Das am 6. Mai abgehaltene Preisgericht für das Gordon-Bennett-Ausscheidungs-Weitsfahren, das am 27. April in Dresden stattfand, hat folgenden Schiedsspruch gefällt: 1. Herr Ingenieur Hans Berlin, mit Ballon "Rieschlesien" 890 km, 2. Herr Freiherr v. Pohl, mit Ballon "Hannover-Minden" 767 km, 3. Herr Hugo Raulen, mit Ballon "Gladbeck" 756 km, 4. Herr Erich Beimfugel, mit Ballon "Braunschweig" 733 km, 5. Herr Dr. Brädelmann, mit Ballon "Otto Lilienthal" 638 km, 6. Herr A. W. Anderlach, mit Ballon "Prinz Adolf" 543 km, 7. Herr Oberpostdirektor Schubert, mit Ballon "Chemnitz" 357 km. Das Studium der Bordbücher der Weitsfahrt war recht interessant und wird seinerzeit in der Deutschen Luftsport-Zeitschrift eine Zusammenstellung hierüber veröffentlicht werden. Interessant ist die Feststellung der Tatfrage, daß die Fahrt-Prognose des Directors der zgl. Landes-Wetterwarte in Dresden, Herrn Oberregierungsrat Prof. Dr. Schreiber, ganz genau, sowohl was Richtung als Geschwindigkeit anbetraf, stimmte.

**Abschlags- und Ankunftszeiten**  
der Züge der Eisenbahnlinie Weißig-Bühlau-Dürrröhrsdorf  
und der Anschlußwagen der elektrischen Straßenbahnlinie 11  
Neustädter Bahnhof-Bühlau-Weißig.

### Strassenbahn

		S	W	S			S	W	S
6,24	8,54	1,15 S 1,14	3,50	6,45	8,32	ab Dresden, Bf. an	7,28	10,07	2,22 S 2,30
6,26	8,56	1,17 S 1,16	3,52	6,47	8,34	Albertplatz ab	7,26	10,05	2,20 S 2,28
6,35	9,05	1,26 S 1,25	4,01	6,56	8,43	Waldschlößchen	7,17	9,56	2,11 S 2,19
6,49	9,19	1,40 S 1,39	4,15	7,10	8,57	Weißer Hirsch	7,01	9,40	1,55 S 2,03
6,58	9,28	1,49 S 1,48	4,24	7,19	9,06	Bühlau	6,52	9,31	1,46 S 1,54
7,04	9,34	1,55 S 1,54	4,30	7,25	9,12	an Weißig ab	6,46	9,25	1,40 S 1,48

### Eisenbahn

		S	W	S			S	W	S
7,10	9,43	2,01	4,40	7,30	9,21	ab Weißig-Bühlau an	6,43	9,22	1,37 S 1,37
7,19	9,53	2,11	4,48	7,41	9,31	Kümmelhof bei Helfenberg ab	6,35	9,14	1,29 S 1,29
7,26	10,08	2,21	4,55	7,52	9,41	Schönfeld-B. Dresden	6,29	9,07	1,22 S 1,22
7,34	10,12	2,30	5,03	8,02	9,50	Schulau-Gößdorf	6,21	8,57	1,12 S 1,12
7,39	10,17	2,35	5,08	8,07	9,56	Gößdorf	6,15	8,49	1,04 S 1,04
7,45	10,24	2,45	5,13	8,15	10,03	Wünschendorf bei Lohmen	6,07	8,41	12,56 S 1,40
7,55	10,35	2,53	5,23	8,27	10,14	Pörschenhof bei Lohmen	5,57	8,27	12,42 S 1,38
8,02	10,44	3,02	5,30	8,36	10,23	an Dürrröhrsdorf ab	5,51	8,20	12,35 S 1,32

S verkehren nur am Sonn- und Festtagen. W nur Werktag.

Drucksachen aller Art, als Anzeigen, Einladungen, Danksagungen, Visiten-, Tisch-, Menu- u. Tanzkarten, Tafelbilder, Hochzeits-Zeitung liefern in moderner Ausführung

## Handel, Gewerbe und Industrie.

— In dem Konkursverfahren über das Vermögen des Traiteurs Max König, Pächters der Gastwirtschaft im Dresdner Künstlerhause in Dresden-Albrechtstraße 6, soll mit Genehmigung des Konkursgerichts die Schlussverteilung erfolgen. Nach dem auf der Gerichtsschreiberrei des hiesigen Königl. Amtsgerichts ausliegenden Verzeichnisse sind 35 329,02 Mark nichtbevorrechtigte Forderungen zu berücksichtigen. Die bevorrechten Forderungen von 562,43 Mark sind bereits bezahlt. Der verfügbare Massebestand beträgt 4369,06 Mark, wozu noch die Bankzinsen kommen. Davon ist aber noch das festzustellende Honorar des Gläubiger-Ausschusses zu fürzen.

— Der Erste Verein Dresdner Gast- und Schankwirte hält Donnerstag, den 15. Mai, nachm. 4 Uhr, beim Kollegen Pfahl ("Ballhaus") eine außerordentliche Hauptversammlung ab.

## Hausfrauenredaktion.

Küchenzettel für Sonntagnachmittag, den 10. Mai.  
Griesuppe. Deutsche Beefsteaks. Wachsbohnenfusat.

### Vegetarischer Küchenzettel.

Nach dem hygienischen Kochbuch  
zum Gebrauch für ehren. Kurgäste von Dr. Lehmanns Sanatorium  
von Else Stärker, Weißer Hirsch.

Pastetechen. Champignons. Brennesselgemüse. Röpf-  
salat. Bratkartoffeln. Apricotensompott. Schwarzer  
Landpudding.

## Aus der Geschäftswelt.

**Zur Tuberkulosebekämpfung.** Für die rationelle Ernährung ist es durchaus nicht ausschlaggebend, daß möglichst viel Fleisch genossen wird, sondern daß die Speisen richtig und schmackhaft zubereitet werden. Gerade hierin wird aber noch viel gefündigt. Da es beim heutigen Erwerbsleben häufig nicht möglich ist, daß der Zubereitung der Speisen die nötige Sorgfalt gewidmet wird, so kann nicht genug empfohlen werden, sich einer Kochkunst zu bedienen. Die Kochküche ist billig und leicht herzustellen und liefert eine vorzügliche, ohne großen Zeitaufwand herzustellende warme Mahlzeit. Die Besucher der Fürstengasse Dresden-Neustadt haben sich von der schmackhaften Kochküche in der Kochküche zubereiteten Koch überzeugen können. Die Kochküche leistet nicht nur in Arbeitersfamilien ausgezeichnete Dienste, sondern ist für jeden Haushalt angelehnlich zu empfehlen.

## Kirchenrichtungen

für den ersten Pfingstfeiertag, den 11. Mai 1913.

**Hof- und Sophienkirche.** Vormittags 1/29 Uhr halten beide Hofprediger Beichte und daraus Kommunion. Vorm. 1/20 Uhr: Oberhofprediger D. Dibelius. (Chorgesang: "Der Herr ist Gott" von W. Freudenberg.) Nach dem Predigtgottesdienst hält Oberhofprediger D. Dibelius in seiner Sakristei Beichte und Kommunion. Mittags 1/12 Uhr: Pfarrer Dr. Schuster. (Chöre mit Orchester aus der Kantale "Erschallet, ihr Lieder!" von Seb. Bach.) Abends 6 Uhr: Pfarrer Koall.

**Kreuzkirche.** Vorm. 1/29 Uhr hält Pfarrer Dr. Zweyner Beichte; darauf am Altar Kommunion. Vorm. 1/20 Uhr: Superintendent Dr. Kötsch. (Chöre mit Orchester aus der Pfingstianate "Erschallet, ihr Lieder" von Seb. Bach.) Nach dem Gottesdienst hält ders. in der Nebenkapelle Beichte und Kommunion. Mittags 1/12 Uhr Kindergottesdienst: Pfarrer Dr. Heber. Abends 6 Uhr: Pfarrer Dr. Schuster.

**Brauereikirche.** Vorm. 1/20 Uhr: Superintendent D. Benz. (Kirchenmusik: "Der Herr ist Gott". Pfingstianate für Chor, Solo und Orchester von Richard Bartius.) Nach der Predigt Beichte u. Kommunion: Derselbe. Mittags 1/12 Uhr Kindergottesdienst: Pfarrer Dr. Richter. Nachm. 1/23 Uhr Taufgottesdienst: Pfarrer Schulnecht. Abends 6 Uhr: Pfarrer Prehn.

**Kunstkirche.** Vorm. 1/29 Uhr: Feier des heiligen Abendmahl. Pfarrer D. Hilbert. Vorm. 1/20 Uhr: Ders. (Chorgesang: "Dir jauchzt froh die Christenheit" von G. F. Richter. Mittags 1/12 Uhr Kindergottesdienst: Ders. Nachm. 1/23 Uhr Taufgottesdienst: Pfarrer Schmid. Abends 6 Uhr: Pfarrer Rosberg.

**Johanneskirche.** Vorm. 1/29 Uhr Abendmahlsgottesdienst: Pfarrer Menzing. Vorm. 1/20 Uhr: Pfarrer Siegert. (Musikaufführung mit Orchester: Kantate in drei Sätzen für Chor, Sopran- und Bass-Solo von E. Leonhard.) Mittags 1/12 Uhr Kindergottesdienst: Pfarrer Menzing. Nachm. 1/23 Uhr Taufgottesdienst: Pfarrer Bundesmann. Abends 6 Uhr: Pfarrer Uebigau.

**Christliche Geschäftskirche.** Eliasstraße. Vorm. 9 Uhr Predigtgottesdienst: Pfarrer Koall. (Wie lieblich sind auf den Bergen Pfingstgefang für gem. Chor von H. M. Schletterer.)

**Trinitatiskirche.** Früh 8 Uhr Unterredung mit den Konfirmierten im Pfarrhaus (Eingang Blasewitzer Straße): Pfarrer Müller. Vorm. 1/29 Uhr Beichte u. Abendmahlsgottesdienst: Pfarrer D. Blandmeister. Vorm. 1/20 Uhr: Ders. (Gloria aus der Messe in Cöln [Kölner Nr. 317] für Solo, Chor und Orchester von W. A. Mozart.) Vorm. 11 Uhr Unterredung mit den Konfirmierten im Pfarrhaus (Eingang Blasewitzer Straße): Pfarrer D. Blandmeister. Mittags 1/12 Uhr Kindergottesdienst: Pfarrer Dr. Lüchsen. Abends 6 Uhr: Pfarrer Müller.

**Kreuzkirche.** Vorm. 1/29 Uhr Beichte und Abendmahl: Pfarrer Sendel. Vorm. 1/20 Uhr: Pfarrer Kehler. (Chorgesang: "Dir jauchzt froh die Christenheit" von G. F. Richter [1804–1879])

Mittags 1/12 Uhr Kindergottesdienst: Pfarrer Kehler. Abends 6 Uhr: Pfarrer Müller.

**Erlöserkirche in Vorstadt Striesen.** Vorm. 1/20 Uhr Gottesdienst: Pfarrer v. Brühl. (Pfingsten) Grüßlingswaben geht durch die Lande für Chor und Orchester von G. Nagler.) Beichte und Abendmahlsgottesdienst: Pfarrer v. Brühl. Nachm. 2 Uhr Taufgottesdienst: Pfarrer Dr. Neuberg. Abends 6 Uhr: Pfarrer Kreiselsberg.

**Verbindungskirche in Vorstadt Striesen.** Vorm. 1/20 Uhr Gottesdienst: Pfarrer Dr. Böhme. Beichte und Abendmahlsgottesdienst: Derselbe. (Pfingsthymnus für Chor, Streichorchester, Klarinetten und Hörner von Alfred Stier.) Nachm. 2 Uhr Taufgottesdienst: Pfarrer Dr. Böhme.

**Christuskirche.** Vorm. 1/20 Uhr: Pfarrer Dr. theolog. Dr. Wermuth. (Motette für gemischten Chor: "Komm, heiliger Geist" von Bortniansky.) Nach dem Gottesdienst hält Pfarrer Schulnecht: Beichte und Kommunion. Nachm. 2 Uhr Taufgottesdienst: Derselbe.

**Thomaskirche in Vorstadt Gruna.** Vorm. 9 Uhr: Pfarrer Meißner. Danach Beichte und Abendmahlsgottesdienst. (Amen deut die Hirte, Arie von J. Haydn.)

**Friedenskirche in Vorstadt Lößnau.** Früh 8 Uhr Beichte und Abendmahlsgottesdienst: Pfarrer Böhmer. Vorm. 9 Uhr Gottesdienst: Pfarrer des Kreischmar. (Motette: "O komm, du Geist der Wahrheit" von E. Ghardt.) Vorm. 11 Uhr Kindergottesdienst: Pfarrer Böhmer. Nachm. 1/23 Uhr Taufgottesdienst: Pfarrer Schulze. Abends 6 Uhr Predigtgottesdienst: Derselbe. — Die Friedenskirche wird wochentags offen gehalten.

**Kapelle Bünaustraße 32, II.** Vorm. 9 Uhr: Predigtgottesdienst: Pfarrer Schulze. (Motette: "Schmückt das Fest mit Marien" von A. Mendelssohn.) Vorm. 11 Uhr Unterredung mit den Konfirmierten: Pfarrer des Kreischmar.

**Heilandskirche in Vorstadt Cotta.** Vorm. 1/29 Uhr: Pfarrer Krödel. (Kirchenmusik: "Mein gläubiges Herz", Arie für Sopran aus der Pfingstianate von J. S. Bach; "Pfingstgelang" für Chor und Streichorchester von W. E. Ghardt.) Nach der Predigt Beichte und Abendmahlsgottesdienst: Pfarrer Krödel.

**Wochenamt:** Pfarrer Laube.

**Apostelkirche in Vorstadt Trachen.** Vorm. 9 Uhr Predigt: Pfarrer Fischer. (Motette: "Komm, o komm, du Geist des Lebens"; Motette für gemischten Chor von W. S. Schurig.) Danach Beichte und Abendmahlsgottesdienst: Pfarrer Fischer. Vorm. 11 Uhr Kindergottesdienst: Pfarrer Leonhardt.

**Kirche des Stadtfrankenhause Johannstadt.** (Eingang Kirchenstraße 74.) Vorm. 10 Uhr Predigt: Anstaltsgeistlicher Böttner. (Motette: "Kommt all ihr Seraphim", Sopran solo von G. F. Händel.)

**Diaconissenanstalt.** Vorm. 1/20 Uhr: Pfarrer Dr. Molnay.

**Heilige-Geist-Kirche in Blasewitz.** Vorm. 1/20 Uhr: Pfarrer Leuschner. (Chöre für gemischten Chor, Soli und Orgel von Dr. Nagler: "Jauchzet Gott, alle Lande".) Darauf Beichte und Abendmahlsgottesdienst: Pfarrer Leonhardt.

**Gimmelehrkirche in Leuben.** Vormittags 1/29 Uhr Beichte und Feier des heiligen Abendmahl: Pfarrer Reinwarth. Vorm. 9 Uhr Predigt: Pfarrer Winkel. Kollekte für den allgemeinen Landeskirchenfonds. Nachm. 1/22 Uhr Taufgottesdienst: Pfarrer Reinwarth. Das Wochenamt für Kirchentaufen und einfache Trauungen hat Pfarrer Winkel.

**Schule in Dresden-Zehndorf.** Vorm. 9 Uhr Gottesdienst: Pfarrer Wend. Kollekte für den allgemeinen Landeskirchenfonds.

**Beizahl in Heidenau.** Vorm. 1/29 Uhr Abendmahlsgottesdienst: Pfarrer Knospe. Vorm. 9 Uhr Predigt: Derselbe. (Gemischter Chor: "Der Geist des Herrn geht". Motette von Schöne.)

**Kapelle des Johanniter-Krankenhauses.** Nachm. 4 Uhr Predigt: Pfarrer Knospe.

**Kirche in Mügeln.** Vorm. 1/29 Uhr Beichte und Abendmahl. Vorm. 9 Uhr Gottesdienst: Hilfsgeistlicher Pred. (Kirchenmusik: Pfingstlied für gemischten Chor von Zillerkrus.)

**Kirche in Kleinzschachwitz.** Vorm. 9 Uhr Predigtgottesdienst: Pfarrer Dresdner. (Motette: "Komm, heiliger Geist" von W. E. Ghardt.)

**Kapelle im Gottesbaude.** Vorm. 9 Uhr: Predigt in Bannwitz; danach Beichte und Abendmahlsgottesdienst: Pfarrer Dresdner.

**Kirche in Leubnitz-Neuostra.** Früh 8 Uhr Beichte und Abendmahlsgottesdienst: Pfarrer Böhrer. Vorm. 1/29 Uhr: Pfarrer Dr. Apfelstedt. (Motette: "Komm, heiliger Geist", Solo für Sopran von E. G. Hartel.) Nachm. 1/23 Uhr Taufgottesdienst: Pfarrer Schulze. Abends 6 Uhr Predigtgottesdienst: Pfarrer Voigt. — Die Friedenskirche wird wochentags offen gehalten.

**Kapelle Bünaustraße 32, II.** Vorm. 9 Uhr Predigtgottesdienst: Pfarrer Voigt. (Motette: "Komm, heiliger Geist" von Bortniansky.)

**Heilandskirche in Vorstadt Cotta.** Vorm. 9 Uhr: Pfarrer Laube.

(Motette: "O komm, du Geist der Wahrheit", für fünfstimmigen Chor von William E. Ghardt.)

**Emmauskirche in Vorstadt Kaditz.** Vorm. 9 Uhr Predigt: Pfarrer Schreiberbach. (Wenn ich mit Menschen- und mit Engeln redete.) Sopran solo mit Orgelbegleitung von G. Eder.)

**Beizahl in Vorstadt Riecken.** Nachm. 3 Uhr Taufen.

**Apostelkirche in Vorstadt Trachen.** Vorm. 9 Uhr Predigt: Pfarrer Leonhardt. (Predigt und Anbetung sei unserm Gott.) Motette für gemischten Chor von G. Hind.)

**Kirche des Stadtfrankenhause Johannstadt.** (Eingang Kirchenstraße 74.) Vorm. 10 Uhr Predigt: Pfarrer Gundemann. („Mein gläubiges Herz“ von J. S. Bach, Sopran solo.)

**Diaconissenanstalt.** Vorm. 1/20 Uhr: Pfarrer Vogel.

**Heilige-Geist-Kirche in Blasewitz.** Vorm. 1/20 Uhr: Pfarrer Leonhardt. (Drei-stimmiger Kinderchor von Johann Wolfgang Frank: "Komm, heiliger Geist.") Mittags 1/12 Uhr Kinder-gottesdienst: Pfarrer Leuschner.

**Himmelfahrtskirche in Leuben.** Vorm. 9 Uhr Predigt: Pfarrer Reinwarth — Kollekte für den allgemeinen Landeskirchenfonds.

Nachm. 1/22 Uhr Taufgottesdienst: Pfarrer Winkel.

**Schule in Dresden-Tolkewitz.** Vorm. 9 Uhr: Predigt: Pfarrer Wend.

**Beizahlansatz Leuben.** Vorm. 1/20 Uhr: Gottesdienst im Siechenhouse: Pfarrer Reinwarth.

**Beizahl in Heidenau.** Vorm. 9 Uhr: Predigt: Hilfsgeistlicher Voigt.

(Chor: "Lacht uns singen", aus Paulus von Mendelssohn.)

**Kirche in Mügeln.** Vormittag 1/29 Uhr Beichte und Abendmahl.

**Kirche in Kleinzschachwitz.** Vorm. 9 Uhr: Predigtgottesdienst: Pfarrer Böhrer.

**Kirche in Leubnitz-Neuostra.** Vorm. 9 Uhr: Predigt: Pfarrer Böhrer. (Motette: "Komm, Gnadenbau", für gemischten Chor von Frank.)

**Parochie Bannwitz.** Vorm. 9 Uhr: Predigt in Kleinnaundorf.

danach Beichte und Abendmahlsgottesdienst: Pfarrer Kodel.

**Kirche in Briesnitz.** Vorm. 9 Uhr: Predigt: Pfarrer Laible.

(Die Himmel röhmen des ewigen Ehre", dreistimmiger Kinderchor mit Orgel von L. van Beethoven.)

**Kapelle im Gottesbaude.** Vorm. 9 Uhr: Predigt: Pfarrer Wendler. (Chor: "Komm, heiliger Geist" von Bortniansky.) Vormittag 1/21 Uhr: Kindergottesdienst: Pfarrer Wendler.

**Kapelle in Obergörbitz.** Vorm. 9 Uhr: Predigt: Pfarrer Schnauß. (Motette: "Komm, Geist des Hochstifts, komm herab", (Kirchenmusik: Pfingstlied für gemischten Chor von O. Wermann.) Nachm. 1/21 Uhr Kindergottesdienst: Derselbe.

**Kirche für Kloster- und Hellsener.** Vorm. 9 Uhr: Predigtgottesdienst: Pfarrer Ludwig. (Motette: "Komm, heiliger Geist" von Bortniansky.)

**Kirche in Weißig.** Früh 8 Uhr Beichte und Abendmahl.

**Kirche in Weißig.** Früh 8 Uhr Beichte und Abendmahlsgottesdienst: Pfarrer Dr. Böhme. (Motette: "Schafft in mir, Gott ein reines Herz" von Nolle.) Nachm. 1/12 Uhr Kindergottesdienst: Pfarrer Bellmann.

**Kirche in Weißer Hirsch.** Vorm. 1/20 Uhr Predigtgottesdienst: Pfarrer Ludwig. (Chorgesang: "Komm, heiliger Geist" von Bortniansky.)

**Kirche in Radebeul.** Vorm. 9 Uhr: Predigt: Pfarrer Schmidt. (Motette: "Komm, heiliger Geist" von Janzen.) Vorm. 1/21 Uhr Beichte und Abendmahlsgottesdienst: Pfarrer Pilliger. Vorm. 11 Uhr Kindergottesdienst: Derselbe.

**Kirche in Teublitz.** Vorm. 1/29 Uhr Beichte und bei. Abendmahlsgottesdienst: Pfarrer Dr. Böhme. (Motette: "Komm, heiliger Geist" von W. A. Mozart.) Nachm. 1/21 Uhr Kindergottesdienst: Pfarrer Dr. Böhme.

**Kirche in Leubnitz-Weißig.** Vorm. 9 Uhr: Predigt: Pfarrer Dr. Böhme. (Motette: "Komm, heiliger Geist" von W. A. Mozart.)

**Kirche in Teublitz.** Vorm. 1/29 Uhr: Predigt: Pfarrer Dr. Böhme. (Motette: "Komm, heiliger Geist" von W. A. Mozart.)

**Kirche in Radebeul.** Vorm. 9 Uhr: Predigt: Pfarrer Dr. Böhme. (Motette: "Komm, heiliger Geist" von W. A. Mozart.)

**Kirche in Weißig.** Früh 8 Uhr: Beichte und Abendmahlsgottesdienst: Pfarrer Dr. Böhme. (Motette: "Komm, heiliger Geist" von W. A. Mozart.)

**Kirche in Weißig.** Früh 8 Uhr: Beichte und Abendmahlsgottesdienst: Pfarrer Dr. Böhme. (Motette: "Komm, heiliger Geist" von W. A. Mozart.)

**Kirche in Weißig.** Früh